

ŽELEZAR

JESENICE, 30. DECEMBRA 1959
18. ŠTEVILKA 1. LETNIK

GLASILO DELOVNEGA KOLEKTIVA ŽELEZARNE JESENICE

SREČNO NOVO LETO!



želijo kolektivu, bralcem Železarja in poslovnim ljudem CDS, UO in UPRAVA PODJETJA. Čestitkam se pridružujejo TK ZKS, TK LMS, Izvršni odbor sindikata in uredništvo Železarja.

Proizvodni program v novembru izpolnjen s 102,3 %

Železarna Jesenice je v mesecu novembru prekoračila proizvodni program za 2,5 odstotka. Blagovna proizvodnja je bila dosežena s 114 odstotki. Proizvodni program v skupni proizvodnji niso dosegli obrati: visoke peči, težka proga in žična valjarna.

Visoke peči. — Proizvodnja grodlja je padla na 20 ton/24 ur, in sicer zaradi poslabšanja izplena za 1,5 odstotka in vložka za VP, kjer je bil zaradi slabih vremenskih prilik slabše klasificiran, istočasno pa je bilo odpršenje večje (30 kg/t grodlja). Kvaliteta grodlja pa se je zboljšala za 4 odstotke.

Martinarna. — Obratovalo je 6 peči. Vlito je bilo 390 šarž z izplenom 89,2 odstotka. Vložek je bil sestavljen iz 53,28 % surovega železa in 46,72 odstotka starega železa.

Elektro peč. — Proizvodni program je bil presežen. Odlito je bilo 240 šarž, povprečna teža šarže obeh peči pa je znašala 4264 kg, izplen je bil dosežen 91,67 %.

Težka proga. — Proizvodni program ni bil dosežen, zaradi valjanja kvadratnih gredic za Železarno Sisak (ob koncu meseca), ki so ostale v medfazni proizvodnji. Obratovalni čas je bil izkoriščen 85,4 odstotno, izplen dosežen 80,6 odstotno. Proizvodnja na uro efektivnega delovnega časa je znašala 21,7 tone na uro.

Lahke proge. — Proizvodni program presežen za 21,7 odstotka in to zaradi valjanja kvalitetne in ploščate žice. Proizvodnja na čisti čas valjanja je znašala 8,2 t/uro. Izplen pa je bil dosežen z 88,2 odstotka.

Valjarna 2400. — Obratovalni čas je bil izkoriščen z 82,2 od-

stotka. Proizvodnja na uro efektivnega delovnega časa pa je znašala 14,8 tone na uro pri povprečni debelini pločevine 12,9 milimetra. Izplen je bil dosežen s 65,2 odstotka. V mesecu je nastopilo večkrat pomanjkanje kisika.

Valjarna 1300. — Proizvodni program je bil presežen. Pocinkovalnica je zaradi pomanjkanja cinka obratovala samo 19 dni na 2 izmeni in 2 dni na 1 izmeno. V medfazni proizvodnji se nahaja okoli 2800 ton pločevine zaradi ozkega grla kapacitet žarilnih peči. Proizvodnja na uro efektivnega delovnega časa je znašala 2000 kg na uro.

Jeklovlek. — V vlačilnici je bil dosežen 92 % izplen, v luščilnici 84 % in v brusilnici 81 %.

Hladna valjarna. — Izplen je bil dosežen z 89,14 odstotka in je bil za 1,38 odstotka višji od povprečja lanskega leta. Storilnost brez mojstrov je znašala 49,86 kg/h/m in je bila 5,55 kg večja od povprečne storitve lanskega leta.

Žičarna. — Proizvodni program je presežena za 13,5 odstotka. Izplen je bil dosežen s 97,04 odstotka in je bil za 0,22 odstotka višji od povprečja lanskega leta. Storilnost brez mojstrov je bila v primerjavi z lanskim letom za 6,39 kg manjša.

Žebljarna. — Dejanska storitev v žebljarni je znašala 5,02 kg/h/m. V zavijalnici pa 120,64 kg/h/m in je bila za 15,20 kg boljša od povprečja lanskega leta. Izvoz IOWO žice je znašal 60,3 tone.

Cevarna. — Skupni izplen je bil dosežen s 93,3 odstotka in je bil napram povprečju lanskega leta za 1,9 odstotka višji. Storilnost enotne vrste na delavsko uro je bil za 5,1 kg ali 10,5 odstotka višji od povprečne storitve lanskega leta. Za izvoz je bilo odpremljenih 527 ton cevi.

Elektroodni oddelk. — Proizvodnja v rezalnici je znašala 55,7 kg/h/m, v oplačevalnici pa 13,7 kg/h/m. V mesecu novembru je bil dosežen letni družbeni plan v teži 5000 ton oplačsenih in golih elektrod.

IZVRŠEVANJE OPERATIVNEGA PLANA ZA MESEC NOVEMBER 1959

Obrat	Proizvodnja	
	skupna %	blagovna %
Visoke peči	94,1	—
Martinarna	100,9	—
Elektro peč	104,4	—
Težka proga	97,9	69,2
Lahke proge	121,7	153,3
Žična valjarna	99,0	167,6
Valjarna 2400	105,4	106,2
Valjarna 1300	101,7	101,6
Jeklovlek	107,9	107,9
Hladno valj.	113,3	113,3
Žičarna	113,5	124,6
Žebljarna	109,2	109,2
Cevarna	109,4	109,4
Elektr. odd.	110,0	110,0
Livarne	101,9	—
Opekarna	116,2	213,6
Skupaj	102,5	114,0

Ko stopamo v novo leto

Ko stopamo v novo leto z željo, da bi bilo še boljše kot preteklo, je prav, da se vprašamo, kaj smo naredili v preteklem in moramo v bodočem, da bo res boljše, kot si želimo.

Politično življenje je bilo v letu 1959 res pestro. Saj je bilo mnogo sestankov, konferenc in akcij, ki pa so tudi rodili uspehe.

S tem ko dajemo oceno političnega razpoloženja, vidimo, da se je stanje izboljšalo. Pred leti je bila še psihoza, da so krivi instrumenti in, da se zaradi tega ne da ničesar ukreniti. Letos pa, ko smo ta mišljenja prebrodili in le zavzeli stališča v orientaciji za lastno rešenje problemov pri skrbi za izboljšanje lastnega položaja delavcev, vidimo napredek. To nam jasno dokazuje izgradnja stanovanjskih naselij in ostalih komunalnih dejavnosti na Jesenicah, zboljšanje delovnih pogojev v Železarni sami, itd. Pri tem je precejšnja zasluga sindikalne organizacije s stališčem, da se dve tretjini prostih sredstev dajo za družbeni standard itd.

Naloga političnih organizacij je v tem, da se borijo, da sleherni član kolektiva doume pomen nadaljnje krepitve in razvijanja proizvodnih sil, pomen zvišanja produktivnosti dela kot pogoj za izboljšanje življenjskega standarda delovnih ljudi in pa nenehno razvijanje in utrjevanje socialističnih družbenih odnosov.

Izvoljeni so novi obratni delavski sveti z določenimi pravicami in dolžnostmi, s katerimi sprotajamo v življenju načelo, da gospodarije prenesemo čim bolj neposredno na slehernega proizvajalca. V tem sistemu pa naj bo tudi delitev: »Vsakemu po svojem delu«.

CDS je potrdil tudi reorganizacijo podjetja, ki daje možnost, da v letu 1960 preidemo na plačevanje po enoti proizvoda.

Reševanje problemov je različno na težave, ki se pojavljajo v naši Železarni. Do teh problemov pa je potrebno nastopati enotno, seveda s poznavanjem vseh okolištin. Zato pa je potrebno, da smo vsi seznanjeni o vseh stvareh.

Sedaj ko stopamo v novo leto je prav, da se zavedamo, da nas čaka še kopa dela pri realizaciji že postavljenih si nalog in izpeljavi tistih, ki so bile letos šele začete in to:

- realizacija reorganizacije
- dobro delo obratnih delavskih svetov
- prehod na delitev dohodka po enoti proizvoda
- še večja briga za delovnega človeka s tem, da zgradimo še več stanovanj in drugih objektov
- vprašanje izobraževanja delavcev
- izboljševanje in osvajanje novih kvalit, katere orientacija nam je dana že s 15-letnim perspektivnim planom.

Tovarniški komite ZKS, LMS in Izvršni odbor sindikata Železarne Jesenice čestitajo celotnemu kolektivu na uspehih v letu 1959 in želijo celotnemu kolektivu srečno in uspešno novo leto, da bi bilo polno delovnih zmag, uresničitev naših postavljenih nalog in s tem tudi vedno boljši standard delovnega človeka.

OB KONCU LETA

Poteka čas enega leta, prihaja novo 1960. Pogled na prehojeno pot v letu 1959 nam kaže, kaj smo napravili, kje smo bolj in kje manj uspeli. Pravimo, da leto dni v zgodovini pomeni prav malo, če pa gledamo ta čas tako, da upoštevamo naše posebnosti, pa lahko rečemo, da je leto le precej časa. Pred nami se zvrsti cela vrsta opravljenih del in akcij, ki izvedena v letu 1959 prinašajo delovnim ljudem več pravic in ugodnosti. V zveznem in republiškem merilu je bila sprejeta vrsta zakonov, ki po svoji vsebini dajejo nadaljnje pravice državljanom. Med najvažnejše spadajo gotovo Zakon o zdravstvenem zavarovanju kmetov, potem Zakon o reformi osnovnih šol ter Zakon o nacionalizaciji zazidalnih zemljišč in najemnih zgradb. Nedvomno je, da z uveljavljanjem omenjenih in drugih zakonov dobiva naša socialistična skupnost vse trdnjši temelj za hitrejšo izgraditev vsega, za kar v preteklosti ni bilo pogojev.

Če na kratko omenimo napredek in delovne uspehe v okviru naše komune, potem ni treba biti skromen, saj 200 stanovanj, ki so bila dana občanom v tem letu, le ni tako majhna številka. Pri stanovanjskem upravljanju, gotovo najbolj perečem v našem mestu, pa se napredek najmanj pozna, saj bi takoj potrebovali še 1400 stanovanj.

V pogledu komunalne graditve smo v položaju kot vsa mesta, ki se hitro naseljujejo. Omeniti bi bilo le nekaj gradenj, ki že služijo namenu, a še vedno ne zadostujejo. Tako velika nova šola ne zadošča, misliti je na gradnjo še ene. Številka 108 milijonov za izgradnjo vodovoda v zadnjih letih ni majhna, pa vendar niso vsi prebivalci dobro oskrbljeni z vodo.

Sredstva, ki so že dana, in so še potrebna za obnovo električnega omrežja, so tudi velika. Graditi bo treba nove ceste, saj stare ne ustrezajo današnjemu prometu. Poznana je potreba po novih trgovskih

lokalih, prav tako je znan problem obrtništva. Pri srcu nam je naša športna dejavnost, ki ji čisto manjka najpotrebnejšega za večji razvoj. Še in še bi lahko našteval potrebe in želje, a žal vsi vemo, da kljub precej večjim možnostim kot prej, le ne gre tako hitro, in bo med potrebnimi gradnjami izbrati najpotrebnejše.

Vsi pa tudi vemo, da nam vseh naštetih in nenaštetih potreb ne bo nihče rešil in da jih bomo reševali in urejali sami. Pri tem pa je edini izhod v našem gospodarjenju in proizvodnji, če je to dobro, potem lahko računamo na bogatitev v vseh smereh.

Če nam dobra proizvodnja daje pogoje za materialni dvig, je po drugi strani tu delavsko in družbeno upravljanje, ki naj skrbi, da s sredstvi, ki smo jih ustvarili, tudi pametno gospodarimo. Izpolnjevanje obvez proizvodnih planov nam zagotavlja boljši jutrišnji dan.

Zato stopimo v novo leto z veliko mero optimizma, z vero, da nam bo poplačan trud, ki ga vlagamo, ko si bomo izgradili to kar želimo.

France Treven



Jeseniški marsovec

Mirko Zupan

Sindikat za družbeni standard

Ko ob zaključku letošnjega leta pregledujemo uspehe in neuspehe svoje dejavnosti in ugotavljamo posamezne dobre in slabe strani našega dela, ne moremo preko dejstva, da se je ravno v letu, ki ga zaključujemo, povečala skrb za delovnega človeka-ustvarjalca. Ne samo, da je to prišlo do izraza na delovnem mestu v samem podjetju, temveč je usmerjena v to več ali manj vsa dejavnost po merodajnih faktorjih v občini.

Sindikalna organizacija našega podjetja je sledila danim smernicam višjih sindikalnih forumov in skozi vse leto delala na tem, da se za uspešna vlaganja po članih kolektiva daje tudi zaslužno plačilo ne samo v obliki osebnega prejemka, temveč da mu naša socialistična skupnost omogoči čimveč pogojev ugodnega življenja v njegovem prostem času.

Zato je razumljivo, da je sindikalna organizacija ob podpori ostalih političnih organizacij

podjetja meseca marca ob delitvi dohodka, ustvarjenega v letu 1958, predložila delavskemu svetu, da se dve tretjini tega dohodka usmeri za nadaljnji dvig družbenega standarda v eni ali drugi obliki. Tako je delavski svet tudi odločil, da naj se 370 milijonov dinarjev porabi izrecno v investicijske svrhe te ali one družbene potrebe, neracunajoč pri tem še izdana sredstva za strokovno in splošno vzgojo, dotacije družbenim organizacijam, ustanovam itd.

Popolnoma upravičeno je bilo torej, da smo iz teh odobrenih sredstev reševali dva bistvena problema, t.j. problem, ki tare nas Jeseničane že vsa povojna leta in kateri je bil z anketo v letu 1958 najbolj osvetljen konkretno stanovanjsko vprašanje. Zato ni majhen uspeh, če smo ravno s finansiranjem zadnjih dveh let omogočili v letošnjem letu izgradnjo in vselitev 200 stanovanj in 37 garsonjer v vrednosti 573 milijonov dinarjev, kar je napram 450 stanovanjem, zgrajenih v 10 povojnih letih do leta 1957 le precejšen uspeh in doprinos k reševanju tega tako aktualnega problema pri nas.

Prav takšen uspeh je bil dosežen v skrbi za fizično sposobnost delavca na delov. mestu. Odobrena sredstva so vsekakor polno prispevala, da imamo danes v podjetju že uveden na Jesenicah v več obratih četrti obrok, na Javorniku pa za vse obrate. Večja zainteresiranost obratovodstev in političnih faktorjev bi po vsej verjetnosti dala pogoje, da bi se ta obrok že letos vpeljal za pretežni del kolektiva. Pričakujemo pač, da bodo dosedanje izkušnje in zainteresiranost ob že podanih finančnih pogojih realizirale uvedbo četrtega obroka za celoten kolektiv v nastopajočem letu 1960. Smelo lahko ugotavljamo, da je vlaganje sredstev v te namene in ozko vezana osnovna sredstva kanton z opremo in higijeni povsem utemeljeno tudi iz politično-ekonomskega vidika.

Vsa ta povečana investicijska dejavnost v smeri povečanja družbenega standarda, to je v skrbi za človeka, ne bi imela osnove, če ne bi imela delovna storilnost posameznika nezadržanega poleta pri reševanju postavljenih proizvodnih nalog na delovnem mestu. Vse pomanjkljivosti v organizaciji, pomanjkanje delovne sile, neodgovornost do dela posameznih članov kolektiva, niso mogle ustaviti tega poleta, akoravno vse to kvari končni uspeh delovnega kolektiva. S povečanim delovnim elanom omogočamo doseči večji osebni prejemek in ustvariti večji dohodek podjetja, omogočamo boljši življenjski standard ne samo v obliki izboljšanja prehrane in življenjskih potrebščin, temveč ustvarjamo možnosti grad-

naslednjem letu. Oddih po želji je pomemben tudi zato, ker ga lahko izrabimo v zimskem času, kar je glede na enakomernost koriščenja dopustov tudi zaželeno.

In naloge, zahteve in predpostavke sindikalne organizacije podjetja v smeri izboljšanja družbenega standarda v bodoče?

Vsa aktivnost bo v nastopajočem letu še vedno usmerjena na nagrajevanje po učinku dela, t.j. na večjo produktivnost, ker je le od te dana možnost večjih prejemkov in vlaganj v objekte družbenega standarda. Zato bo ravno od strani sindikalne organizacije dana vsa podpora razvoju notranjih organizacijskih oblik v podjetju, konkretno ekonomskih enot in s tem urejanju sistema dela, ki naj tudi omogoča, uveljavlja in vzpodbuja k še večjim delovnim uspehom kolektiva v korist posameznika in naše celotne socialistične skupnosti.

Ista skrb naj velja tudi nadaljnji izgradnji stanovanjskega fonda, da se vsaj delno ublaži obstoječa stanovanjska kriza, ki tare posameznika, kot zadaja skrb političnim in upravnim organizacijam v občini. Radi tega se mora realizirati od delavskega sveta že potrjeni perspektivni plan te gradnje, na osnovi katerega bi pridobili v dveh letih 451 stanovanj in 132 garsonjer za predračunsko vrednost 1200 milijonov dinarjev.

V istem obsegu kot v letošnjem letu velja finansirati nadaljnjo ureditev higiensko tehničnih naprav znotraj podjetja, kot že omenjeno, preiti na delitev četrtega obroka v vseh obratih in oddelkih in ustvariti v kolektivu take osnovne pogoje dela, ki so dostojni delovnim ljudem naše družbene skupnosti.

Izkušnje zadnjih let dokazujejo, da je potrebno tudi glede samih oddihov ob našem Jadranu nekaj ukreniti in dopolniti. Zato bodo vsi oni, ki se iz leta v leto interesirajo za oddih ob morju, pozdravili predlog, da se nabavi določeno število weekend hišic, katere naj bi se postavile v res urejenem taboru v novi sezoni v Biogradu, kakor tudi to, da smo pričeli resno razmišljati o ureditvi našega doma v Crikvenici, tako da bi pridobili nove dnevne prostore z jedilnico in novo kuhinjo, kakor tudi več postelj v samem domu.

V svojem programu dela za leto 1960 pa sindikat prehaja tudi v večjo aktivnost na kulturno športnem področju. Res je, da so se vsa vprašanja s tega področja reševala tako v podjetju kot v komuni, vendar smo glede na poznane tradicije in pogoje za športno in kulturno izživljanje vse premalo storili.

Uspehi v odhajajočem letu,

RAZPIS

Uprava ŠD Jesenice išče strojnika za upravljanje smučarske žičnice v Črnem vrhu. V poštev pridejo upokojenci s primerno prakso. Hrana in stanovanje brezplačno, prejemki po dogovoru. — Kandidati naj se osebno zgledajo v sekretariatu društva, Ledarska 1 (pri športnem igrišču).

Gospodarski odbor

Franc Gašperin Bodoče naloge delavskega upravljanja

V razvoju našega gospodarstva je delavsko in družbeno upravljanje odigralo zelo pomembno vlogo, zato ne bo odveč, če na kratko preletimo razvoj delavskega samoupravljanja, dela, ki ga ti organi opravljajo in bodoče naloge.

Dne 27. junija 1960 bo minilo 10 let, odkar je Ljudska skupščina FLRJ sprejela temeljni zakon o upravljanju podjetij po delovnih kolektivih. — Ker pa delovni kolektivi ne upravljajo neposredno gospodarskih organizacij, imajo zato svoje lastne organe upravljanja, to so delavski sveti in upravni odbori.

Delavski svet je izključno organ delavcev delovnega kolektiva. Že prvi delavski sveti so krepko zaorali v ledino delavskega samoupravljanja. Oboroženi z dragocenimi izkušnjami, pridobljenimi s trdim desetletnim delom na področju delavskega samoupravljanja, se danes delavski svet že dokaj uspešno spoprijema z obsežno in raznovrstno problematiko, ki se pojavlja v tako velikem podjetju, kot je naša Železarna. Da je ta problematika res obsežna, bi navedel samo nekaj primerov, o čem vse razpravlja in sklepa delavski svet. Razpravlja in sklepa o zaključnem računu podjetja, kjer ugotavlja kolikšen dohodek je bil dosežen, določa o delitvi celotnega dohodka in ugotavlja, kakšni so bili uspehi gospodarjenja v preteklem letu. Sklepa o gospodarjenju s podjetjem in izpolnjevanju gospodarskega plana. Sklepa in odloča o investicijskem programu, o rabi posameznih skladov, o tarifnih postavkah, o kadrovski politiki, o komercialni in finančni politiki, o rešitvi stanovanjskega problema, predpisuje pravila podjetja in razne druge pravilnike, ki urejajo odnose v podjetju. Razpolaga s čistim dohodkom podjetja. Tu sem navedel samo nekaj primerov, ki spadajo v izključno reševanje delavskega sveta. Posebne preglavice povzroča ekonomska zastarelost osnovnih sredstev, saj je od 35 milijard osnovne vrednosti osnovnih sredstev, dejanska vrednost še 18 milijard ali 55 %.

Da bi bilo gospodarjenje še boljše, so se ponovno formirali obratni delavski sveti v okviru ekonomskih enot. Z dopolnitvijo pravil podjetja so v členu 9 navedene vse pristojnosti obratnih delavskih svetov, kjer jim

je dana tudi materialna osnova za njihovo delo.

Obratni delavski sveti se bodo vsak mesec seznanili s finančnimi uspehi obratov in tako bodo lahko pravočasno ugotovili ali odpravili morebitne pomanjkljivosti. Obratni delavski sveti bodo s svojimi pobudami in predlogi, ki jih bodo dajali upravnemu odboru ali

CDS, mnogo pripomogli k temu, da se bodo tudi najtežji problemi podjetja reševali v splošno korist.

Prav gotovo je, da bodo obratni delavski sveti vzgajali nove kadre, predvsem mladino, zaposleno v našem podjetju in jih pripravljali za prevzem odgovornih nalog na področju delavskega samoupravljanja.

Predlog reorganizacije podjetja, sprejet na 22. rednem zasedanju delavskega sveta

Najbolj važno vprašanje, o katerem je razpravljala DS na svojem 22. rednem zasedanju dne 9. decembra 1959, je bilo vsekakor vprašanje reorganizacije Železarne. Pred tem je o predlogu reorganizacije že razpravljala UO, pa tudi v kolektivu je bil ta predlog na razpravi. Predsednik UO je o tem in o predlogih UO in kolektiva poročal ter je DS to poročilo sprejel in sklenil:

— DS sprejema bodočo reorganizacijo podjetja, katere temelji na delitvi podjetja na 5 sektorjev, in sicer: tehnični, komercialni, gospodarsko-računski, kadrovski ter splošni sektor. Tehnični sektor se dalje deli na 4 ekonomske enote (EE), in sicer: topilnice, valjarne, predelovalne in strojno-energetske obrate.

— Osnovanje ekonomskih enot se začne izvajati s 1. januarjem 1960. Prvi del tega izvajanja je postavitve vodstva ekonomskih enot v okviru razpeložljivega kadra.

— S postavitvijo vodstev ekonomskih enot naj se pristopi k urejanju organizacije vodstev posameznih obratov in oddelkov. Ta del urejanja organizacije podjetja naj bi bil v glavnem zaključen do dne 31. decembra 1959.

— Uprava podjetja mora vzporedno z uvajanjem izpopolnjene organizacije podjetja pripraviti predloge za izpopolnitev obstoječih pravil, pravilnikov in drugih notranjih predpisov v skladu z novo organizacijo.

Pri novih ekonomskih enotah bodo uvedeni obratni delavski sveti in so po sklepu DS za te za 23. decembra 1959 razpisane volitve.

V zvezi z novimi obratnimi delavskimi sveti je DS sprejel tudi predlog dopolnitve pravil

podjetja, s katerimi se odreja naloge in pristojnosti novih ODS.

Poleg tega je DS razpravljala še o nekaterih vprašanjih. Med ostalimi je že zadolžil UO in Upravo podjetja, da z Direkcijo državnih železnic vskladi ta red potniškega prometa z delovnim časom v našem podjetju. Istočasno naj se reši tudi vprašanje nedovoljnega števila vagonov, posebno na nekaterih progah.

V zvezi s tem, da regresji za lokalni avtobusni promet veljajo po sklepu DS samo do 31. decembra 1959, je DS zadolžil UO, da do prihodnjega zasedanja izdela predlog, kakšni naj bodo ti regresji od 1. januarja 1960 dalje. Milan Polak

Četrti obrok na Javorniku

Na dan pred praznikom Republike so na Javorniku ob prisotnosti članov kolektiva in gostov pričeli z delitvijo toplega obroka v novo urejenih prostorih kantine. Prostori so lično in sodobno opremljeni, tako da se delavci med okrepljenim res dobro počutijo.

Svečanost je otvoril šef grupe valjam, tov. Ciril Odlasek in na kratko nanizal probleme, ki jih je bilo treba rešiti, da so mogli uvesti ta, za težke delavce prepotrebni obrok, ki ga dobavljajo iz menze na Straži. Potem je spregovoril tudi predsednik CDS, tov. Gašperin in se dotaknil sredstev, ki so bila na razpolago za ureditev toplega obroka v Železarni ter poudaril pomembnost toplega obroka, zlasti za delavstvo v težkih obratih.

Po končani uvodni svečanosti pa je povabil vse prisotne goste, da so »praktično« otvorili novo odprti uslužnostni obrat, namenjen delovnim ljudem, graditeljem socializma.

doseženi po vprašanju skrbi za delovnega človeka, so porok, da zastavljene smernice dela na tem področju dajo še večji razmah in še uspešnejšega poleta v nastopajočem 1960. letu. Izpolnitev postavljenih proizvodnih nalog in delovna aktivnost na vseh področjih družbenega dogajanja in razpravljanja bodo omogočile še večje uspehe in delovne zmage ter potrdile realne in uresničljive možnosti nadaljnega dviga boljšega življenja, za kar se bori vsak dostojen član naše družbene skupnosti.

Kajje novega v obratih?

Ing. Jože Novak

Tečaj kvalitetnih kontrolorjev na Bledu

Združenje jugoslovanskih železnar si je zadalo nalogo, da je potrebno organizirati vsaj enkrat letno seminar kvalitetnih kontrolorjev. Tega seminarja naj bi se udeležili kvalitetni kontrolorji vseh železnar v sklopu Združenja, s čimer bi se poleg predavateljski tem, moglo zajeti zblizanje tega kadra, v smislu izmenjav izkušenj.

Dolžnost organizacije tega prvega seminarja je bila poverjena oddelku tehnične kontrole OTK naše železarne, ki je to nalogo v splošno zadovoljstvo vseh udeležencev, res dobro organiziral in odlično rešil.

Na seminar se je prijavilo 30 udeležencev iz vseh železnar Jugoslavije in to od Nikšića pa do najskrajnejšega zahodnega dela Jugoslavije — Jesenic. Na seminarju so predavali predvsem strokovnjaki naše železarne, seveda pa niso bili izvezti tudi strokovnjaki Železarne Ravne, Zenice in drugi.

V času od 9. do 14. decembra je bilo skupno obdelano 10 različnih tem iz tega področja, ki so jim udeleženci res pazljivo sledili in ugotavljali, da so s tem seminarjem veliko pridobili. Program se je odvijal točno po načrtu, ki ga ni motilo lepo blejsko okolje. Predavanja kot: Smisel kvalitetne kontrole, Ter-

mična obdelava jekel, Uporaba standardov, Izbira asortimana, Napake na proizvodih, Odklanjanje napak, Defektoskopija in Uporabnost statistične metode so bila glavne teme, ki so se obravnavale na tem seminarju. Zaključna anketa je pokazala, da so se udeleženci pohvalno izrazili o izbiri programa, kakor tudi o izbiri predavateljev ter so se še prav posebno zahvalili ing. Novaku, ing. Kvedru, ing. Pernetu, tov. Terseglavu, ing. Šipku, ing. Lavriču in prof. Zecu za pravičen odnos, ponazarjanje in dobro organizacijo. Vseh 30 udeležencev je po anketi enotnega mišljenja, da je bil seminar nad vse koristen in da bi bilo potrebno s podobnimi seminarji nadaljevati že pričetno delo. Edino neugodno pripombo na tem seminarju so navedli kot prenaporen 7-urni dnevni delovni čas seminarja, oziroma, da je seminar zaradi te obsežne snovi prekratek, istočasno pa tudi ugotavljajo, da bi bilo potrebno, da vsi kvalitetni kontrolorji po možnosti absolvirajo take seminarje.

Celotna anketa je pokazala tudi smernice bodočega dela, s čimer bo organizacija nadaljnjih seminarjev olajšana in vedno kvalitetnejša.

Za predavanja so vsi udeleženci dobili tudi odgovarjajoča

skripta, ki jim bodo pri njihovem delu v lastno korist in s katerimi bodo lahko posredovali pridobljeno znanje tudi na ostale, ki se v tem terminu tega seminarja niso mogli udeležiti.

Upamo, da je s tem seminarjem led prebit, da se bo na tem področju kvalitetne kontrole uspešno nadaljevalo, saj je ravno dobra in kvalitetna kontrola garant za dobre in kvalitetne izdelke, katere mora ravno naša železarna po zadani si nalogi osvojiti do najvišje stopnje tako, da bomo upravičeno nosili sloves najkvalitetnejše železarne.

Spoznavajmo naše najboljše

Poiskali smo ga na Javorniku. Opravka je imel ravno pri valjniškem ogradu in počeval delavca-valjavca. — Na kratek razgovor smo ga povabili v pisarno in rad nam je odgovorjal.

Kdo ga ne pozna, vedno nasmejanega, kljub temu, da njegovo življenje ni bilo ravno lahko. Pavla Keliha, delovodja na lahki progi Javornika I., ki je kot sin javorniškega valjavca

pa je bil član Centralnega delavskega sveta in seveda tudi obratnega. Zaradi svoje vestnosti je bil za Dan republike odlikovan z Redom dela III. stopnje.

Anton Šalika je poznan v našem kolektivu, četudi njegova delovna doba v Železarni ni tako dolga. Kot gradbeni nadzornik je leta 1951 prišel prvič na Jesenice, z gradbenim podjetjem »Primorje«. Kot dober nadzornik je sodeloval pri gradnji važnih objektov v Železarni, kakor tudi pri gradnji hidrocentrale Moste. Zaradi družinskih razmer in želje, da bi ostal na enem mestu, se je potem zaposlil leta 1956 v Železarni Jesenice. Kljub gradbeni delovodski šoli je pričel v predelovalnih obratih kot težaški delavec. S svojo prizadevnostjo, vestnostjo in zanimanjem do dela, pa si je v treh letih pridobil visoko kvalifikacijo žičarja. V tem kratkem času je poskusil vsa težja dela v žičarni od prevažalca žice do hitrega vleka, sedaj pa dela na stroju Bulldog, kjer je delo razmeroma težavno in zahteva celega moža.

Anton Šalika pa ne miruje niti v prostem času. Nešteto funkcij, ki jih ima, mu ne dajo počitka. Kot dobrega in vplivnega sindikalnega funkcionarja še v sindikatu gradbincev, kakor tudi člana Okrajnega zbora proizva-

se kot razgledan član kolektiva uveljavlja tudi v delavskem samoupravljanju in to v delavskem svetu in upravnem odboru. Zaradi vestnosti in marljivosti pri delu je bil že štirikrat po- hvaljen oziroma nagrajen, za Dan republike pa je bilo odlikovan z Medaljo dela.

Plavžarjem se je uresničila dolgoletna želja

Monterji STT so 14. decembra 1959 imeli skromno slavo. V razmeroma kratkem času jim je uspelo, da so izgotovili in montirali na rudnem dvoru v Hrenovici transportni trak za transportiranje rude.

Celotna naprava sestoji iz silosa za vsipanje rude in od tu dalje vodi 180 m dolg pokrit transportni trak do silosa za prah ter od tu dalje polprenosni gumi trak do pražarne rude. Vsa ta dela so montirali in izgotovili monterji Strojne tovarne Trbovlje razen silosa za rudo. Vsa ta naprava sedaj le še poskusno obratuje, z Novim letom pa bo šlo polno v promet. Tako bomo izročili svojemu namenu zopet novo napravo, ki bo pripomogla k dvigu storilnosti v naši železarni.

Nova kantina pri cevarni

Sklep, ki ga je pred letom sprejel Centralni delavski svet o novogradnji tovarniških kantin in sanitarij se dosledno izvaja. Poleg nove kantine na Javorniku bomo še v starem letu dobili novo kantino pri cevarni. V adaptiranih prostorih stare acetilenske postaje bo dobila svoje mesto prepotrebna kantina za spodnji del železarne, ki je bila do sedaj utesnjena v leseni higienično neprimerni baraki. S prodajnim prostorom in jedilnico, ki bo odgovarjala za kakih 20 oseb bo ta problem delno rešen. V zadnji fazi gradnje pa so tudi novi prostori za kantino ob martinarni, ki bodo v prihodnjem letu izročeni svojemu namenu.

ZAHVALA

Podpisani Mirko Lasnik se mednarodnim forumom Železarne Jesenice najlepše zahvaljujem za čestitke v časopisu Železar.

Mirko Lasnik

Tiskarna na Jesenicah

Zadnje dni se sprašujemo, če se bo uresničila dolgoletna želja Jeseničanov, da se na Jesenicah pripravljajo tla za nov tiskarski obrat. Vprašali smo in zvedeli tole:

Časopisno podjetje »Gorenjski tisk« iz Kranja je pripravljeno ob sodelovanju z gospodarstveniki z Jesenice ustanoviti svojo podružnico, ter tako ugoditi želji gornjesavskih náročnikov. Svojo strojno in tehnično opremo bi preneslo delno na teritorij, ki zakrožuje precejšen del potreb po tiskarskih izdelkih in ima na razpolago dovolj pomožne sile.

Sprva naj bi bil to obrat, ki bi imel osnovne tiskarske priprave in stroje — ta pa iste, s katerimi se sedaj zadovoljujejo jeseniške naročnike v Kranju. Po dveh ali treh letih bi se pa tehnično razširil in prešel iz običajnih tiskovnih še na tisk časopisa in na kvalitetno zahtevnejša dela. Torej vsekakor lepa perspektiva za vse tiste, ki imajo opraviti s tiskarskimi podjetji v Kranju, Ljubljani in drugod; pa morajo čestokrat reči: »Vse bi še šlo, le ko bi ne bile tiskarne predaleč in pa preobremenjene.

Razumljivo je, da morajo biti poleg strojev tudi ljudje, ki jim bodo stregli. Te bo pa treba poiskati v okolici novoustanovljenega obrata, kar pa vsaj v pogledu ženske delovne sile ne bo težko. Okvirni načrt dela predvideva v kooperativi z »Zavodom za zaposlevanje invalidov ter ostalih oseb« zaposlitev kakih 20 ljudi. Od teh pa bi bile v pretežni večini žene in par vajencev. Razni kvalificirani grafičarji se pa nahajajo v Železarni, ter bodo gotovo zopet presedlali nazaj v okvir »črne umetnosti«.

Bolj kočljivo je vprašanje stavbe za to ustanovo, kajti za prostore, ki bi obsegali: ročno stavnico, blokirnico in knjigovodnico poleg skladišča in naročniškega oddelka je potrebna še precejšnja kvadratura, čeprav je namen trenutno utesniti vse te oddelke v skromnejše, toda predpisom odgovarjajoče prostore. To je problem, ki ga bo treba rešiti takoj in tako ustvariti osnovni pogoj za realizacijo želje in potrebe po tiskarni na Jesenicah.

FO

Porast storilnosti dela

Storilnost dela je v proizvodnih obratih Železarne Jesenice v letih od 1956 do 1959 porasla takole:

		Ø letni stalež del. + usl.	%
1956	47,6 kg/h/m	100,0	6.764
1957	50,2 kg/h/m	105,1	6.713
1958	52,2 kg/h/m	109,4	6.888
1959 Ø 3 kv.	55,5 kg/h/m	116,3	6.770 (9 mesecev)

Kolikor vzamemo kot osnovo leto 1956 se je storilnost dela povečala za 7,9 kg/h/m ali 16,3 odstotka brez sprememb v staležu. V letu 1959 je isti stalež delavcev in uslužbencev še nekoliko nižji od staleža v letu 1958.



PAVEL KELIH, delovodja Javornika I.

pred kratkim praznoval svoj 45. rojstni dan. Rojen je bil na Koroški Beli in zvest tradiciji očeta, ki je bil zaposlen v Železarni nad 50 let je sam že s 14 letom vstopil v KID. Sprejeli so ga kot tekača na Javorniku. Po dveh letih tekaške službe pa so ga premestili na lahko progo že zopet kot tekača, vendar s to razliko, da je torbico za akte zamenjal za klešče. Tri leta je opravljal to naporno delo in včasih komaj našel čas za skromno malico. — Po odsluženem vojaškem roku se je zopet vrnil v svoj matični obrat in nadaljeval z delom. Napredoval je od tekača preko dvigalca do zanjkarja oziroma valjavca. Po povratku iz NOV, kamor je vstopil 1944. leta, se je ponovno zaposlil kot valjavec in je kot vesten in dober delavec leta 1949 že napredoval iz vodilnega valjavca v valjniškega delovodjo. Pri svojem delu je vesten in marljiv. Svoje dolgoletne izkušnje pa s pridom prenaša na nove delavce, bodoče valjavce. V vsej svoji delovni dobi je prihajal vestno na delo, izostankov ni poznal.

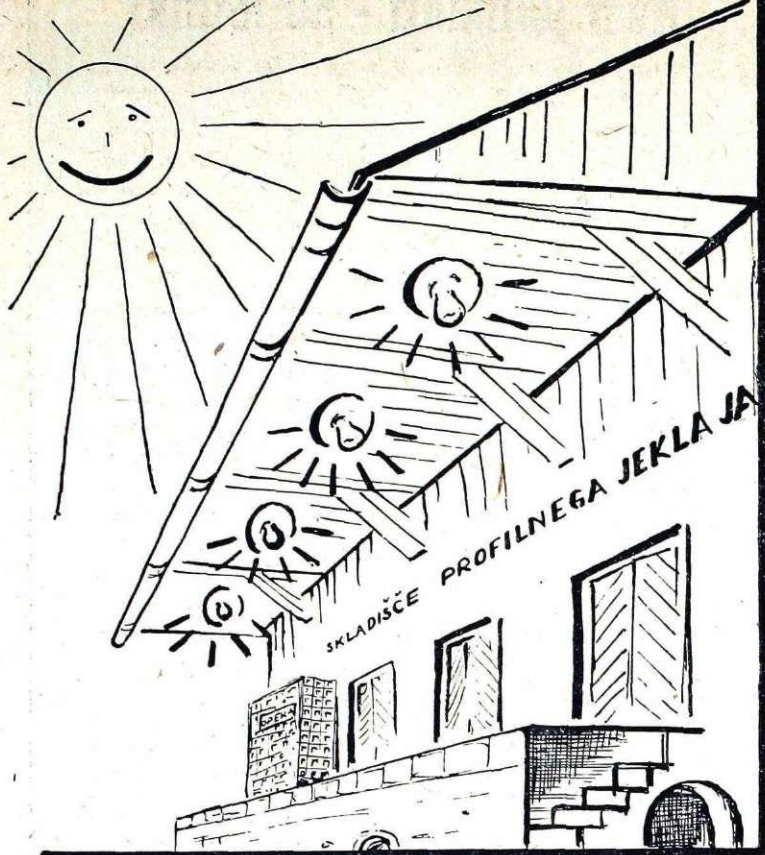
Dolga leta je bil sindikalni funkcionar, dve mandatni dobi



ANTON ŠALIKA na svojem delovnem mestu

jalcev v Radovljici, ga poznamo tudi sedaj, saj je član IO Sindikalne podružnice Železarne Jesenice, kakor tudi Občinskega in Okrajnega sindikalnega sveta ter številnih komisij. Poleg tega pa

RAČUN ZA OSNOVNO ŠOLO



4 x 500 W žarnice x 12 ur x 60 nedelj in praznikov =
= 1440 KW ur električne energije x 10 din = 14'400 din
vrženih v svetel sončni dan ---

Mirko Zupan

Pomagajmo kulturno - športni dejavnosti

Uspešno zaključena kulturno-športna dejavnost v jubilejnim letu našega podjetja — 90. letnici obstoja, ki je bila izvedena po odboru za proslavo in sindikalni organizaciji je dala rezultate, na katere smo lahko ponosni in ki narekujejo, da je to tudi v naprej gojiti in izpopolnjevati. Res je, da ne moremo ugotavljati vrhunskih rezultatov v posameznih športnih panogah. Ugotavljamo pa lahko, da so ravno pri teh tekmovanjih prišle do izraza smernice današnjega športnega izživilja: množičnost, aktivnost, borbenost in skromnost. — Tako smo imeli priliko v 9 panogah na preko 270 tekmovanjih z nad 7200 tekmovalci in nastopajočimi prisostvovati borbam članov našega kolektiva.

Izvršni odbor sindikata bo zato povsem upravičeno — ne da bi pri tem zanemaril osnovne dolžnosti in vloge, ki naj jo igra v družbenem politično-ekonomskem smislu — aktivneje začel obravnavati probleme športnega in kulturnega znač-

ja. Tesnejši stiki z DPD »Svobodo« naj omogočijo, da s skupnimi naporii dajemo v prostem času res kulturno razvedrilo ne samo v zaprtem prostoru, temveč tudi na prostem — ob raznih skupnih proslavah, izletih, zborovanjih itd. S športnega vidika pa smo zainteresirani, da v doglednem času omasovimo vse vrste panog športa in da tem posameznim panogam vrnemo izgubljeno kvaliteto tako v nogometu, atletiki, boksu itd. in da zaživijo tudi one panoge športa, ki imajo in dobivajo možnosti udejstvovanja, n. pr. plavanje in waterpolo. Da smo kot odločujoč faktor to res upravičeni storiti, narekuje več bistvenih momentov:

- vsa športna medobratna tekmovanja, izvedena po sindikatu v odhajajočem letu, dokazujejo, da imamo v naših članih neizčrpen vir zdravih sil, ki so se pripravljene dostojno boriti na športnih poljih;
- z dvigom kvalitete usmerjati našega delavca, predvsem pa našo doraščajočo mladino na

Jože Rozman

Kvalifikacijski sestav našega podjetja

V boju za čimvečjo in kvalitetnejšo proizvodnjo bo sistem nagrajevanja po učinku dal prav gotovo svoje pozitivne rezultate. Pri tem pa ne smemo pozabiti tudi na strokovno izpopolnjevanje delavca-proizvajalca. Prevelik poudarek samo na forsiranju dela po učinku in istočasno opuščanje zahteve po strokovnem izpopolnjevanju nam namreč lahko rodi nezaželeno posledico. Povečanje proizvodnosti, prav posebno pa izboljšanje kvalitete proizvodov, je nerazdružljivo povezano s strokovno usposobljenostjo proizvajalcev. Zato ne gre podcenjevati dela v izobraževanju in vzgoji kadrov. Praksa dokazuje, da je proizvodnost dela v žični valjarni zelo porasla, prav zaradi tega, ker so v obrat prišli absolventi-tehniki TSS. Ti so z drobnimi racionalizacijami in popravki zelo dvignili proizvodnjo, tako v kvaliteti, še bolj pa v kvantiteti.

Oglejmo si kvalifikacijski sestav delavcev in uslužbencev našega kolektiva. Iz podatkov, ki so na razpolago, lahko zaključimo, da ni ravno najbolj-

ši. Potrebno bo še mnogo dela, da bodo delavci kakor uslužbenci dosegli potrebno stopnjo strokovnosti, ki jo zahtevajo posamezna delovna mesta. Podatki nam dajejo naslednjo sliko:

Po normativu s stanjem dne 30. septembra 1959 je bilo stanje potreb po visokokvalificiranih, kvalificiranih, polkvalificiranih in nekvalificiranih delavcih naslednje: normativ zahteva za potrebe proizvodnje 731 visokokvalificiranih delavcev, od teh pa ima izpit ozir. vse pogoje za to delo samo 391 delavcev; od 3257 kvalificiranih delavcev, ki jih zahteva proizvodni proces, ima samo 1676 delavcev izpit za KV delavca; od 1627 polkvalificiranih delavcev, ki jih zahteva proizvodnja, jih ima samo 800 tak izpit za PK delavca; iz tega razloga se poveča število nekvalificiranih delavcev od 397 na 3145, seveda s to razliko, da kljub temu delajo na PK, KV in VK delovnih

bo, od 287 srednjih strokovnih uslužbencev 168 in tako se zviša število od 190 nižjih na 487, ki delajo na raznih odgovornih delovnih mestih, nimajo pa zato ustrezne izobrazbe. Iz gornjih podatkov sledi, da od 2748 delavcev ali 46 odstotkov delavcev in 297 ali 40 odstotkov uslužbencev dela na delovnih mestih, za katera nimajo ustrezne kvalifikacije oziroma šolske izobrazbe.

Pri tem moramo šteti v dobro to, da je velik del, posebno delavcev — med temi pa tudi del uslužbencev — na delovnih mestih z dolgoletno prakso, takih, da niso imeli — posebno kar se tiče delavcev metalurških obratov — prilike pridobiti za svoje delo potrebno šolsko izobrazbo. To stanje se sicer polagoma popravlja, vendar bo trajalo še nekaj let, preden bomo dosegli realno stanje.

Center za izobraževanje delavcev ima tu še veliko neobdelano polje dela. Seveda bo



Flemanje bram na Javorniku v valjarni 2400 je že v močnem razmahu. Delo pa je naporno in zahteva spretno roko

mestih, čeprav nimajo za ta mesta ustrezne kvalifikacije.

Pri uslužbencih pa je stanje naslednje: od 130 visokih strokovnih uslužbencev jih ima le 47 ustrezno šolsko izobrazbo, od 121 višjih uslužbencev ima 26 odgovarjajočo šolsko izobraz-

za to delo potrebno tudi nekaj več uvidevanja pri prizadetih. Sicer pa nas bo čas sam prisilil v to. Vsi skupaj se moramo namreč zavedati, da prav od naše izobrazbe in strokovnosti zavisi nadaljnji razvoj in napredek naše Železarne.

27. redna seja UO

Upravni odbor Železarne je 4. decembra 1959 imel svojo 27. redno sejo. Na tej seji je med ostalim sprejel tudi naslednje sklepe:

Občinski sindikalni svet in Delavska univerza sta obvestila UO, da bo Delavska univerza na Jeseñicah organizirala nekaj 5-dnevnih seminarjev za organe družbenega in delavskega upravljanja o vprašanjih samoupravljanja v podjetjih. UO je sklenil, da se sporoči Delavski univerzi, naj za naše udeležence rezervira v februarju 4 takšne seminarje. Vsakemu seminarju bo prisostvovalo po 25 naših članov novizvoljenih obratnih delavskih svetov.

Podjetje »Brodmaterial« iz Reke je zaprosilo, da jim naša Železarna zniža višino obresti, ki jih morajo plačevati, ker ne poravnajo računov v roku 8 dni. UO se s tem ni strinjal, ker nam naši odjemalci dolgujejo zelo velike vsote. — Podjetje »Brodmaterial« pa naj svojim odjemalcem prav tako zaračunava obresti. Obresti na njihovo maržo prav nič ne bodo vplivale.

Izvršni odbor sindikalne podružnice naše Železarne je izdelal izčrpno poročilo o sta-

nju naših počitniških domov in predlog za njihov nadaljnji razvoj. Poročilo je obširno, predlogi obilni in vse skupaj zahteva gotovega študija. Zato je UO zadolžil Upravo podjetja, da poročilo prouči, predlog pa tehnično pregleda ter nato tekom januarja predloži UO lastni predlog. V načelu pa se UO strinja, da se naš dom v Crikvenici poveča in da se v Biogradu vzame v najem zemljišče za 5 let. Tudi s postavitvijo ličnih počitniških hišic na tem zemljišču v Biogradu se UO strinja ter je zadolžil Upravo podjetja, da tudi v tem smislu izdela predlog najbolj ustrezne rešitve. UO želi našemu delovnemu človeku urediti čim udobnejši in čim lepši zašlužen poletni počitek.

UO je bil sporazumen s predlogom, da tudi naše podjetje sodeluje v popisovanju in cenitvi stanovanj. Zato je UO dovolil, da se odredi do 35 članov našega kolektiva, ki bodo pomagali pri popisovanju in cenitvi stanovanj. Kdo od članov kolektiva bo popis izvajal, pa bo odredila posebna komisija, ki jo sestavljajo: sekretar podjetja, predsednik stanovanjske komisije in predstavnik sindikata.

Jože Vindišar

Z delom daje mladina domovini lepa darila

Konec novembra je bila v Fizikurnem domu občinska konferenca LMS. Na tej konferenci so bili poleg delegatov prisotni tudi drugi predstavniki političnih in kulturnih organizacij.

Veliko delegatov, ki so razpravljali o odnosih med železarsko mladino in mladinskimi aktivnimi drugimi podjetji oziroma šol, je bilo prav iz Železarne. — Iz predsednikovega poročila, kakor tudi iz diskusije je bilo razvidno, da bodo morali biti v bodoče mladinski aktivni med seboj bolj povezani. Govora je bilo tudi o delovnih brigadah in posameznih akcijah, ki se jih udeležuje mladina, ki tako doprinese svoj delež pri razvoju industrije in gospodarstva. Žal pa še vedno prevladuje mišljenje nekaterih ljudi, da so mladinske brigade potrebne zaradi pomanjkanja sredstev. Na to se sklicujejo s tem,

da v drugih državah ni tako. Taki nergači seveda kvarno vplivajo na mladega človeka in njegov razvoj. Človek, ki prebira današnje časopise in s tem spremlja dejavnost mladine v delovnih brigadah in akcijah, je v teh ozirih drugačnega mnenja. Pri delu se mladina uči, utrjuje telo in razširja svoje obzorje, zato je nesmiselno trditi, da je za te akcije glavno vodilo pomanjkanje finančnih sredstev, ampak gre tukaj za razvoj in vzgojo mladega človeka, od katerega današnja družba pričakuje svoje bodočnosti. Ker bo v naši občini v bodočem letu še veliko delovnih akcij, na katerih bo sodelovala mladina, je bil tudi sklep te konference, da bomo v bodoče še več mladine pritegnili v brigade in na domače delovne akcije in s tem najbolj pokazali svojo dejavnost.



Dijaki TSS Jesenice pri raziskavi vanju terena v Studorju

Jože Rozman

Vstopi in izstopi delavcev v ŽJ

Zelo zanimiv je pregled vstopov in izstopov delavcev v teku zadnjih 10 let. Iz podatkov je razvidno, da je na primer v letu 1949 znašal izstop delavcev kar 38,9% od celotnega staleža. Najnižji odstotek izstopov smo imeli v letu 1958 in sicer 12,5%. Odstotek izstopov je bil največ delavcev z redno in obojestransko odpovedjo. V zadnjih letih smo imeli zelo veliko število delavcev, ki so samovoljno zapuščali delo. To so bili predvsem mlajši delavci z nestalno zaposlitvijo. Poleg tega so stanovanjski in prehrabeni pogoji slabi, kar je vplivalo na to, da so delavci zapuščali delo. V zadnjem času so se te razmere sicer nekoliko popravile, vendar še vedno ni zadostnega priliva nove delovne sile. Občutno primanjkuje predvsem ne kvalificiranih delavcev za razna težka dela. Rešiti bo treba predvsem vprašanje samskih domov, oziroma samskih stanovanj, kakor tudi nuditi zlasti samcem boljšo prehrano kot jo imajo sedaj. Le tako nam bo uspelo ustvariti prepotrebno delovno silo in znižati fluktuacijo. Mislimi pa bo treba tudi na razne druge stvari, kot so zdravje in krpanje perila in ostalih artiklov, kar je samskemu delavcu nujno potrebno. Centralni komunalni servis na Jesenicah, ki je predviden v stari Osnovni šoli bo brez dvoma z dobro organizacijo lahko reševal ta problem po vseh samskih domovih.

S temeljitimi spremembami in izboljšavami nam bo brez dvoma mogoče dobiti delovne sile pove-

ZAHVALA

Podpisana Staša Bergant se lepo zahvaljujem sindikalnemu odboru glavne pisarne, ki mi je v času bolezni nakazal 5000 din za pomoč in se me tudi ob tej priložnosti spomnil.

Staša Bergant

čati in izpopolniti obratne norme v Železarni tako, da bomo lahko pričeli nemoteno obratovati.

ZAHVALA

Ob nenadni in bridki izgubi našega draga očeta in moža

JANEZA GABRA

se iz srca zahvaljujem vsem, ki so nam ob njegovi prerani smrti stali ob strani in ga tako številno spremljali na njegovi zadnji poti, ter darovali številne vence in cvetje. Najlepša hvala primariju dr. Brandstetterju ter ostalemu osebju internega oddelka jeseniške bolnice za skrb in nego v njegovi bolezni, zlasti še sestri Tilki za res požrtvovalno pomoč.

Toplo se zahvaljujem tudi sodelavcem iz martinarn, ki so ga spremljali in nosili na zadnji poti, kakor tudi sindikalni podružnici za darovana venca in ing. Čopu za poslovične besede ob odprtem grobu.

Najiskrenejša hvala prav vsem, ki ste nam bili blizu ob težki izgubi.

Zalujoča žena Minca, hči Ljuba, sestra Janez in Marjan

ZAHVALA

Ob nenadni smrti draga moža

ANTONA REJCA

se najlepše zahvaljujem za zdravniško pomoč primariju gospodu dr. Brandstetterju, dr. Vidaliu in celotnemu strednemu osebju Bolnice za nego, ki so mu jo nudili ob priliki njegove bolezni. Prav tako se zahvaljujem vsem jeseniške Svobode za žalostinke in za sočutne poslovične besede ob odprtem grobu, kakor tudi sosedom in sindikalnemu odboru industrijskih zidarjev za podarjene vence.

Zalujoča žena Marija

Aleksander
Rjazancev

Zgodovinske najdbe v Bohinju

Bohinj je zibelka gorenjskega železarstva. Arheološke najdbe na Ajdovskem gradu pri Bitnjah kažejo na začetke železarstva že pred 2500 leti. Obširni gozdovi in lahko redukativna ruda »bobovci« so omogočili razvoj davno priseljenih narodov. Številni kraji v spodnji in zgornji bohinjski dolini hranijo v zemlji presenetljive ostanke davnih kultur Ilirrov, Rimljanov in starih Slovanov.

Bohinj s svojo okolico je tudi prava geološka zakladnica. Pred 100 milijoni let je nastala bohinjska kotlina. Kako je potekal njen geološki razvoj, nam povedo kamnine, okamenelo rastlinstvo in živalstvo.

Za razvoj Bohinja so se zanimali že številni znameniti zgodovinarji kot Valvasor, Hacquet, Marlot, Dimitz, Müller in Schmid. Najstarejše do sedaj znane znake civilizacije v Bohinju nam je odkril profesor Walter Schmid z raziskavo Ajdovskega gradca.

Dne 4. oktobra letos sem se odpravil v zgornjo bohinjsko dolino na Dunaj pri Jereki, kjer so arheologi iz Kranja in Ljubljane raziskovali ostanke železarske

naselbine iz približno 3 stoletja našega štetja.

Tehničnemu muzeju Železarne Jesenice je bilo sporočeno, da lahko od tam dobimo žlindro in si na licu mesta ogledamo izkopanine, vendar smo žlindro z Dunaja pri Jereki že tri mesece poprej — za 90-letnico Železarne Jesenice — odkopali s tov. Francetom Ravnikom in našim Borisom.

Ko sem si šel izkopanine ogledat, sem kar nehotе zavil proti Studorju. Studor smo imeli v muzeju že dalj časa v mislih in na sumu, da so tam v preteklosti pridobivali železo.

Na poti iz Srednje vasi proti Boh. jezeru sem se ustavil v podnožju vasi Studor. Z ogledovanjem sem prišel na mesto, kjer stoje številni kozolci. Tu naj bi po naši domnevi talili železno rudo. Po stari navadi sem pričel razmetavati sveže in stare krti-

silnika. Zanimalo me je, od kod naj bi ahat in kresilnik prišel v Studor, ker teh dveh mineralov ni v naših krajih. Pri natančnem ogledu sem opazil na okruških »retuše«, to pa je pomenilo, da jih je napravila človeška roka in ne narava. Eden od okruškov je bil lepo izoblikovan v obliki malega nožička.

Ali je mogoče, da bi tu hodil prazgodovinski lovec, ki je uporabljal kamenito orodje?

O najdbah na Studorju sem obvestil vodstvo Tehničnega muzeja pri ŽJ in arheologa tovariša Staneta Gabrovca v Ljubljani. Arheolog Gabrovec mi je povedal, da so nekateri fragmenti keramike iz 12. stoletja, kameniti okruški pa iz kamene dobe. Povedal mi je tudi, da je rojstno letnico teh najdb težko določiti; morda je nožek nastal pred 20.000 leti ali še preje. Teren bi morali preiskati geologi in arheologi — tedaj bi se šele dalo kaj več povedati.

Dne 10. oktobra letos sem se ponovno odpravil v Studor. Pridružili so se mi tudi štirje dijaki TSS z Jesenic, da bi mi pomagali pri raziskovanju terena. Dijaki so našli 2 starejši svetinjski in križec. Vse kaže, da so pod Cvetkovo njivo ostanke grobov. Tokrat sem našel še lepše obdelan kamenit nožiček in okamenelo koralo. Nad vasjo Studor smo pod strmo steno, kjer se je nekoč odtrgal plaz, našli ogromen kompleks zemlje — polne težke črne žlindre. To naj bi torej bil neznani kraj železarstva v Studorju.

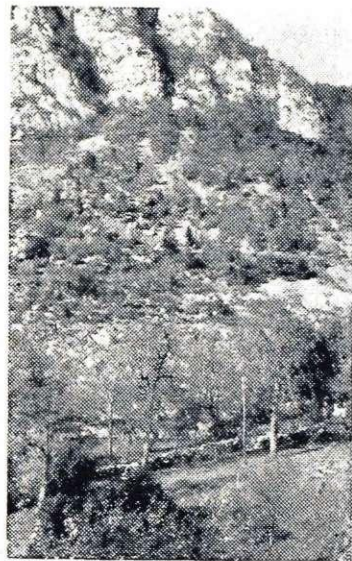
Dne 18. oktobra sva Studor raziskovala še s tov. Torkarjem. Pri delu so nama pomagali otroci iz vasi. Pokazali so nama žlindro še na drugem koncu kamenitega plazu, v smeri Stare Fužine. Tu smo pri kopanju in nabiranju žlindre našli še stare fragmente keramike. Morda nam bo keramika pomagala razvozlati starost železarskega nahajališča.

Najdene predmete so pregledali strokovnjaki Akademije znanosti in Narodnega muzeja in prišli do ugotovitve, da sta nožička in kameniti okruški najstarejša najdba v Bohinju.

Kamenite najdbe so strokovno pregledali, opisali in narisali ter bo o njih poročal Narodni muzej v posebni dokumentaciji za arheologijo.

V letu 1960 bo v Bohinju z raziskavo terena precej dela. Zelo verjetno je, da hrani Studor mnogo zanimivosti v zemlji ter se bodo ostanke pračloveka našli morda prav pod tisto strmo steno, pod katero je velik skalni plaz, ki je zasul podnožje.

Zaleti je, da bi Bohinj postal nova antropološka in arheološka postaja v prelepi Gorenjski.



Na kamenitem plazu nad vasjo Studor v Bohinju so v davnih časih topili železno rudo

ZAHVALA

Zahvaljujem se za denarno pomoč kolektivu industrijskih zidarjev Železarne Jesenice, kakor tudi sošolkam Administrativne šole na Jesenicah, ki sva jo prejeli ob priliki smrti draga očeta in moža Alojzija Turela.

Turel Katarina in Dragica

ZAHVALA

Ob nenadni in nepričakovani izgubi našega nepozabnega moža, očeta, starega očeta in brata

ANDREJA MALEJA

se iskreno zahvaljujem prijateljem, sorodnikom in znancem in dobrim sosedom — družini Pagon, Zvab ter Avgustu Begušu za vsestransko pomoč in sočustvovanje.

Toplo se zahvaljujem godbi in pevcem DPD Javornik za ganljivo žalostinke, govornikom tov. Noču in Knifcu pa za poslovične besede ob odprtem grobu.

Prav lepa hvala vsem darovalcem lepih vencev in cvetja in vsem onim, ki so ob dnevih težke izgube izrekli sožalje in spremlili pokojnika na njegovi zadnji poti v prerani grob.

Zalujoči: žena Ana, sin Tone in hčerka Olga z družinama, brata Pavel in Franci z družinama.

Personalne vesti

Gibanje delovne sile v mesecu septembru:

70 novo sprejetih delavcev
56 delavcem prenehalo delovno razmerje

11 novo sprejetih uslužbencev
1 uslužbencu prenehalo delovno razmerje.

Upokojeni so bili naslednji dolgoletni delavci:

Janez Golc, 1902, siva livarna, z delovno dobo v ŽJ 20 let.

Pero Ilišević, 1906, Javornik I, adjustaža, z delovno dobo v ŽJ 25 let.

Katarina Mulej, 1912, hladna valjarna, z delovno dobo v ŽJ 12 let.

Alojz Potočnik, 1907, jeklolivarna, z del. dobo v ŽJ 31 let.

Franc Pretnar, 1902, elektrodni oddelek, z delovno dobo v ŽJ 41 let.

Jakob Pristov, 1903, žična valjarna, z del. dobo v ŽJ 26 let.

Neža Trpin, 1899, komunalni oddelek, z delovno dobo v ŽJ 11 let.

Miha Varl, 1902, konstrukcijska delavnica, z delovno dobo v ŽJ 22 let.

Vsem upokojenim sodelavcem želimo, da bi dolgo uživali zasluženi pokoj!

UMRLI SO

Janez Gaber, martinarna, tehalec in Alojz Turel, ind. zidarji, I. zidar.

Svojcem naše iskreno sožalje!

Predstavljamo naše nove sodelavce:

Uslužbenci

Danica Copic, energij. grupa Jurij Doič, operativna novogradenj

Peter ing. Kunc, projektivni biro

Zvonka Hribar, uprava osn. sredstev.

Uslužbenci — prevedeni iz delavskega staleža

Aloj Zajc, DUR

Ivana Gabron, požarno varnostna služba

Zdravko Pogačnik, štipendist.

Uslužbenci — prevedeni iz honorarnega staleža

Ivanka Jesih, valjarna 1300
Danica Rozman, pred. obrati
Božena Pintar, visoke peči
Stefka Šket, valjarna 1300.

Delavci

Vahid Čatak, Bejdo Hodžič, Osman Lovič, Ante Nosič, Kvirin Nosič in Muharem Sinanović — vsi kamnolom; Pero Grigič in Josu Smolič (oba Javornik I, adjustaža); Ferid Begović, Ivan Cerjak, Ernest Klavžar, Miha Majetič, Mirko Martinčević, Jože Mikulič, Ladislav Rusak, Marjan Skumvač, Milan Kreblin, Anton Štrumbelj — vsi Javornik I, adjustaža; Alojz Humar — Javornik II; Albin Pajk, Josip Belcar, Janez Dornik in Božidar Erjavec — vsi predelovalni obrati; Janez Andrejašič in Franc Šolar — oba konstrukcijska delavnica; Mehmed Grudič, Enrik Tomkič, Momi Vukošinič in Mato Zec — vsi industrijski zidarji; Marija Pibernik — Javornik, mehanična delavnica; Roman Udir — OTK; Silvester Lazar, Franc Zildžović in Jože Zvan — vsi promet; Šerif Bašič, Vinko

Benčina, Marko Bijelič, Franc Brodar, Asim Čatak, Jakob Džordžević, Hase Hadžič, Štefan Košak, Lazo Kovačević, Mehmed Mahič, Hasan Našič, Ciril Puterle, Pero Sedlaček, Meho Suhonjič, Vladimir Svetina, Marjan Šiler, Marko Šubič, Filip Tušek, Vincenc Vrbnjak, Milan Zidar — vsi transport; Franc Teran — garaža; Janez Vobič — Javornik IV; Štefan Razinger — požarno varnostna služba; Ernestina in Marija Jelševar — obe tajništvo; Mira Car, Margareta Hatlak, Sonja Kert, Rozalija Krmelj, Antonija Mazini, Angela Viner — vse komunalni oddelek; Franciška Baloh, Josipina Kalanj in Pavla Papež — vse DUR.

Novo sprejetim sodelavcem želimo uspešnega dela in zadovoljstva v našem kolektivu!

POROČILI SO SE

Izidor Stucin, hladna valjarna — z Amalijo Velikonja.

Vincenc Golob, Javornik I — z Veroniko Stucin.

Viktor Ferko, martinarna — z Marijo Klemenčič.

Jože Skušek, plavž — z Marijo Krek.

Noč Anton, instalacija — z Antonijo Gobec.

Venceslav Lapanje, Javornik III — s Franciško Kobal.

Emil Rihtaršič, mehanična delavnica — z Miro Kunšič.

RODILI SO SE

Diti Gaser, predelovalni obr. — deček.

Marjanu Skumvač, Javornik I — deček.

Jolandi Grce, prodajni oddelek — deček.

Heleni Geržič, OZOD — deček.

Veri Dolenc, sekretariat — deček.

Stefki Tušar, valjarna 1300 — deklica.

Darinki Štravs, priprava dela — deček.

Zdravku Zupan, mehanična delavnica — deklica.

Stanku Leskovšek, cevarna — deklica.

Salku Šahinovič, livarna — deček.

Alojzu Intihar, vzdrževanje, Javornik — deček.

Karolu Menard, valjarna 2400 — deklica.

Simonu Pretnar, žična valjarna — deček.

Franc
Globočnik

Naši železarji - športniki

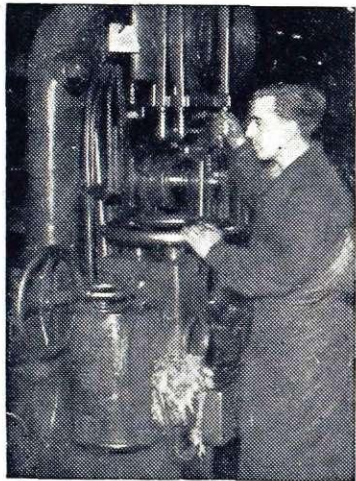
Gorenjska je znana po svojih zimskošportnih centrih in po dolgoletni tradiciji vseh zimskošportnih panog. Prav naša Železarna pa je nudila za razvoj teh športnih panog, kakor tudi športnikov najboljše pogoje. Če pogledamo nazaj, kdo je zastopal našo državo v raznih mednarodnih srečanjih v tujini, se bomo srečali z imeni tovarišev, ki so bili in so še člani našega kolektiva. Tudi danes so med nami sodelavci, ki zavzemajo vidna mesta v raznih zimskošportnih panogah. Zato morda ne bo napak, če kolektiv seznanimo s temi športniki asi, ki ves svoj prosti čas posvetijo športni dejavnosti.

Da bi naše bralce seznanili z dosedanjim delom, uspehi in načrti naših sodelavcev, smo poprosili za odgovore na nekaj vprašanj.

Prva naša žrtev je bil Jože Klinar iz Planine pod Golico. Kot dobrega alpskega vozača ga vsi poznajo le bolj pod priimkom »Moko«. Rad je odgovoril na nekaj vprašanj, kar vam objavljamo:

1. Kdaj ste pričeli gojiti smučanje, koliko časa ga že gojite in kaj vas je vodilo do tega?

»Smučati sem pričel lahko rečem že kot 5-letni otrok. Vzrok za to so vsekakor dolge zime in pa dobre snežne razmere. Sicer pa je tako, da vsa mladež v naših krajih že istočasno ko shodi, zna tudi smučati. Da pa sem se posvetil tekmovalstvu v alpskih disciplinah, je vzrok vsekakor iskati pri mojih vzornikih, tako zlasti pri padlem smučarju Toniju Štumpfelnu. Imel sem pa tudi posebno veselje.«



JOŽE KLINAR-Moko
je tudi član našega kolektiva

2. V svoji smučarski karieri ste dosegli že niz lepih uspehov. Ali bi nam jih lahko naštel? Zanima pa nas tudi, koliko časa posvetite treningom?

»Doseganje dobrih rezultatov v alpskih disciplinah je vezano na dolgotrajno trdo delo in tekmovalno rutino. Človek mora imeti zato posebno veselje in trdno voljo. Pretežni del svojega prostega časa je treba posvetiti suhemu treningu, zlasti pa še treningu na snegu, ker le tako človek lahko obdrži svojo kondicijo. Poleg vsega pa mora alpskega smučarja spremljati tudi sreča, da se na trdih zaledenelih smučiščih ne poškoduje. Dosedaj sem se udeleževal dolga leta sem vseh republiških in državnih prvenstev, kakor tudi medklubskih. Nastopal pa sem tudi na smučiščih izven naših meja, to je v Avstriji, Italiji in Poljski. V hudi konkurenci doma, še huji pa v inozemstvu, je težko zmagati. Zato sem zadovoljen, če se doma plasiram do 5. mesta, zunaj pa tudi do 20. mesta. To je že časten rezultat. Februarja letos sem na metalurških zimskošportnih igrah Železarne zasedel drugo mesto za Avstrijcem Zeilhoferjem, na kar sem kot član kolektiva ponosen.«

3. Kakšni pa so vaši načrti za letošnje?

»Če bo zima ugodna, tekmovalni vsekakor ne bo manjkalo. Kaj pa sankarji? Znano nam je, da se je v zadnjih letih močno uveljavila nova zimskošportna disciplina, to je sankanje. Lahko trdimo, da je prav ta športna panoga skoraj najbolj množična. Poiskali smo Draga Koširja iz transportnega oddelka, da bi nam kot poznan sankar kaj povedal o sebi in o tem športu.

»Za letošnjo smučarsko sezono sem se dolgo časa resno pripravljaval. Udeležiti se mislim vseh važnih tekmovalnih doma, kakor tudi zimskošportnih iger metalurgov v Ravnah. Rad bi se seveda udeležil mednarodnih tekmovalnih v inozemstvu, zlasti v Avstriji in Italiji, kajti le v najhujši konkurenci si pridobiš dragocene tekmovalne izkušnje in pravilno oceno svoje sposobnosti?«

4. Kako pa gledate našo mladino? Kaj mislite, ali imamo v mladincih vozače, ki bodo sposobni prevzeti lovoričke starejših tekmovalcev, ki se počasi umikajo iz zimskošportne arene?

»Imamo nekaj nadarjenih mladincev, ki bi se s primerno pomočjo lahko ugodno razvijali in tudi pomnožili vrste naših najboljših smučarjev, vendar pa jim bo treba posvetiti več skrbi in jim nuditi priliko za sistematičen trening. Nujno potrebno pa je za razvoj alpskih smučarjev sodobna smučarska oprema in vzpenjače, ki jih pri nas žal še nimamo. Prepotrebna bi bila žičnica na Črni vrh, ki bi tako lahko postal pravo zimskošportno torišče. Popravila pa je potrebna tudi že obstoječa žičnica.«

1. Kdaj ste pričeli sankati oziroma kdaj ste se vključili med sankarje-tekmovalce?

»Sankati sem začel kot otrok že pred 35 leti. Seveda pa so bile sanke takrat v primerjavi z današnjimi povsem nekaj drugega. Sicer pa je sankanje priljubljena otroška zabava pozimi, ki se ji tudi starejši ne odrekajo. Moja prva udeležba na tekmah pa je bila vsekakor udeležba na obratnih in medobratnih sankaskih tekmah v Železarni.«

2. Kakšnih sankaskih tekmovalnih ste se že udeležili, kakšne rezultate ste dosegli in kako na sploh sodelujete v sankaskem klubu?

»Tekmoval sem že na mnogih tekmovalnih, tako doma kakor tudi v tujini. Dvakrat sem nastopil tudi na svetovnem prvenstvu, kjer sem se uvrstil na 32. mesto. Na državnih prvenstvih sem se navadno uvrstil do 3. mesta, s čemer sem kar zadovoljen. Kot član sankskega kluba na Jesenicah delam aktivno za razvoj tega športa, sodelujem pa tudi v Sankaski zvezi, v kateri je vključeno 21 sankaskih klubov.«

3. Kakšne načrte pa imate za letošnje?

»Če bo zima ugodna, tekmovalni vsekakor ne bo manjkalo. Kaj pa sankarji? Znano nam je, da se je v zadnjih letih močno uveljavila nova zimskošportna disciplina, to je sankanje. Lahko trdimo, da je prav ta športna panoga skoraj najbolj množična. Poiskali smo Draga Koširja iz transportnega oddelka, da bi nam kot poznan sankar kaj povedal o sebi in o tem športu.



DRAGO KOŠIR,
delovodja v transportnem odd.

Poleg klubskih in medklubskih srečanj se bomo letos pomerili na novi tekmovalni progi na Bledu z najboljšimi evropskimi sankaskimi »asi«. Tega srečanja se še prav posebno veselimo in upam, da z dobrimi tekmovalnimi sankami na blejski progi ne bom zaostajal.«

Umetni led pod Mežaklo je pripomogel, da se je na Jesenicah močno razvila še pred leti neznana zimskošportna tekmovalna panoga — kegljanje na ledu. Da bi bralce seznanili s tem športom, smo prosili tov. Poldo Gerdeja, da bi nam tudi on odgovoril na nekaj vprašanj.

1. Koliko časa že gojite ta šport?

»S kegljanjem na ledu se bavim sicer šele 5 let. Veliko več pa sem se prvotno bavil s kegljanjem na kegljišču pri Kazini, zlasti pa še potem, ko je bilo zgrajeno novo kegljišče.«

2. Kje ste že tekmovali in kakšne rezultate ste dosegali?

»Odkar je kegljanje na ledu priznано kot športna panoga, se udeležujem vseh klubskih in medklubskih tekmovalnih, kakor tudi mednarodnih srečanj. Moj dosedanji najboljši uspeh je bil v letu 1948 na evropskem prvenstvu v Davosu, kjer je naša ekipa zasedla 3. mesto. Na letošnjem državnem prvenstvu pa sem kot posameznik zasedel 3. mesto. Na klubskem prvenstvu v mesecu novembru pa sem osvojil 1. mesto.«

3. Kakšni so vaši načrti za letošnjo sezono?

»Vsekakor se letos nameravam udeležiti državnega prvenstva. Obeta pa se nam tudi udeležba na mednarodnem turnirju v Beljaku 6. januarja 1960, na katerem bo sodelovalo 70 ekip. Na domačem igrišču pod Mežaklo pa bomo imeli mednarodni



POLDO GERDEJ
pri kegljanju na Bledu

turnir z udeležbo 20 ekip. Pričakujem, da se bom s primernim treningom tudi na tem tekmovalju uvrstil na rang listo.«



S tekme Gota : Jesenice. Obramba pri delu

Kegljaški turnir na ledu

V nedeljo, 13. decembra 1959 je bil na umetnem drsališču pod Mežaklo mednarodni kegljaški turnir na ledu. Nastopilo je 10 moštev, od tega jih je bilo pet iz Avstrije. Po hudi borbi za točke je osvojila prvo mesto ekipa Jesenice II, ki so jo sestavljali Edo Drobnak, Maks Vi-

ster, Alojzij Brinovec in Drago Slibar. Osvojili so s prednostjo 3 točk pred avstrijskim moštvom Olympia iz Weiza prvo mesto, tretje mesto je zasedlo drugo moštvo iz Weiza z 12 točkami, četrto mesto pa so zopet zasedli Jeseničani, in sicer 3 moštvo v posadi Jože Hudrič, Ivko Kos, Franc Koprivc in Franc Božič.

REZULTATI

1. Jesenice II. — Drobnak	16	107:54	1.980
2. Olympia — Mühlwisch	13	102:59	1.730
3. Weiz II — Oswald	12	109:63	1.730
4. Jesenice III — Hudrič	11	81:86	0.995
5. Preding — Pregattner	8	63:84	0.750
6. Krottendorf — Strechina	7	76:77	0.985
7. Jesenice IV — Langus	7	62:85	0.730
8. ATUS — Schwarz	7	58:80	0.725
9. Jesenice I — Janežič	5	57:97	0.589
10. Jesenice V — Kozjek	4	52:97	0.635

Ali daješ dober zgled?

Pogosto slišimo, da mora biti predstojnik podrejenim vzgojitelj in vzgled. Bolje pa bi bilo ugotoviti dejstvo, da se njemu za to niti ni treba truditi, temveč, da on to gotovo je in to pogosto še celo v večji meri, kot mu je kdaj všeč in prav. Podrejeni ne prevzamejo samo dobrih navad predstojnikov, temveč tudi njegove slabosti in pomanjkljivosti.

Kaj se pravzaprav pravi dajati dober vzgled?

Veliko ljudi si dajanje dobrega vzgleda zamišlja bolj kot neke vrste igalsko nalogo, kot pa stalno obvezo za svojo neprestano samovzgojo. Mnogi vam zato privatno popolnoma radi priznajo, da imajo tudi oni svoje napake, vendar so mišljenja, da morajo v očeh podrejenih biti popolni in nezmotljivi. Radi se pred podrejenimi postavljajo s svojimi krepostmi, sposobnostmi in znanjem ter se obnašajo in ravnaajo tako, kot da nikdar v življenju niso nič pogrešili. To njihovo ponašanje s svojimi krepostmi in znanjem podrejenim ne ugaja, če jih ne znajo poučiti in na pravi način privesti do spoznanja, kako ravnati v danih prilikah in težavah.

Do dobrih in slabih vzgledov iz okolice vsak človek zavzema svoj poseben odnos. Če si zna predstojnik pridobiti zaupanje svojih ljudi, običajno ti žele, da se mu pripravnavaajo, da svoje želje in

motive vskladijo z njegovimi. V nasprotnem primeru pa se proti njegovemu vplivu namerno ograjujejo.

Vzglede nadrejenega vodje deluje na podrejene vedno, tudi tedaj, če se z njimi neposredno ne ukvarja ter vodstvo in nadzorstvo prepusti drugim. Včasih imajo posredni vplivi velik pomen in celo navidezne malenkosti imajo lahko pogosto velike posledice. Odveč je tu omenjati vsa obnašanja vodje pred kolektivom.

Sem ne spada samo ugajanje vedenje, temveč tudi točnost, pravčasen prihod na delo, sestanek, osebna nega, vzdrževanje reda itd. Pretvarjanje uspeva samo prehodno, pred naivnimi ljudmi, ne pa ob kritičnih pogledih podrejenih. Vsaka navideznost samo manjša ugled in čeprav je podrejeni danes še ne opazi ali ne razume, se bo nekoč prav gotovo maščevala.

Dober vzgled daje nadrejeni svojim ljudem, če svoje slabosti in pogoške odkrito prizna, po potrebi tudi pred ljudmi. Okrog sebe širi občutek zaupanja in gotovosti, če zavestno izpolnjuje ljudem dane obljube in jasno kaže, kaj pomeni vzgajati sebe in nositi odgovornost za lastne napake in nesmotnosti. Ljudje hitro in točno spregledajo slabosti vodje, ki pazi samo na svoj zunanji prestiž, zato tako obnašanje v resnici manjša pravi ugled, dočim ga priznanje lastnih napak in zavzemanje pravega odnosa do njih ne manjša, temveč veča in krepi.

Primeri iz življenja:

Imamo celo predstojnike, ki zahtevajo in čakajo, naj se najprej podrejeni pokaže drugačnega ali pa pravijo, naj najprej podrejeni prizna njih nezmotljivost, šele potem bodo oni mogoče drugače ravnali. Zelo slab primer daje vodja, ki se sklicuje na svoje prednosti, izjemnosti, jih izrablja in izjavlja ali pa se obnaša tako, kot da ima nekatere slabosti značaja lahko le on, podrejeni jih pa ne smejo imeti.

Zelost značaja ni dar, ki ga usoda ljudem milostno daruje, temveč je posledica stalne vaje v poznavanju ljudi, v samovzgoji in v medsebojnem prilagajanju. Od tega pa seveda zavisi tudi zmožnost biti vodja in kot tak dajati dober vzgled.

Andrej Dolinar

RAZPIS

Delavska univerza Jesenice razpisuje vpis v I. in II. letnik Oddelka za odrasle pri Osnovni šoli »Tone Čufar«, Jesenice.

Pogoji: V I. letnik se lahko vpiše vsakdo, ki je dokončal 4 ali tudi manj razredov osnovne šole, v II. letnik pa le kandidati z dovršenim 6. razredom osnovne ali njej sorodne šole. Prednost imajo zaposleni kandidati, stari nad 17 let.

Prošnje z zadnjim šolskim spričevalom in potrdilom o zaposlitvi naj interese oddajo do 20. januarja 1960 v pisarni Osnovne šole »Tone Čufar«, Jesenice.

Pričetek pouka za oba letnika bo 9. februarja 1960 ob 14.30 uri v prostorih Gimnazije Jesenice.

Delavska univerza Jesenice

ČESTITKA

Vsem članom kolektiva Železarne, sindikalnim odborom, Partijski organizaciji in ostalim kulturno prosvetnim društvom čestita in želi srečno Novo leto 1960 z željo, da bi bili med seboj v boljši povezavi

Tovarniški komite LMS

Železari

Kako sami očistimo kožuhovino

Zima je tu in z njo mraz in potreba po topli obleki in obutvi. Morda se je katera izmed vas, drage bralke, odločila, da sebi ali otroku oskrbi toplo kožuhovinasto oblačilo, plašček ali jopico. Večkrat sem že slišala: Oh, kožuhovina je tako draga, pa še očistiti jo ne moreš. To pa ne drži! Tudi kožuhovino lahko same očistimo, le nekaj truda in znanja je potrebno za to, vendar vam ne bo žal, ker čiščenje v čistilnicah je prvič drago, dru-

gič pa še dalje traja. Po navadi pa se spomnimo, da bi bilo dobro nesti v čistilnico šele tedaj, ko je treba že obleči in je sezona že na pragu.

Kožuhovino moramo na splošno bolj skrbno negovati, kakor drugo blago. Če stepamo prah, ga ne smemo stepati ko visi, marveč ga položimo predse na mizo in ga nalahno stepamo s šibo. Če je kožuhovina mokra, jo najprej otri s suho krpo ali pa jo nalahno skrtati in stresaj tako dolgo, da se dlaka zopet dvigne. Nato jo obes na obešalnik v toplem prostoru ali na zraku, nikoli pa blizu peči, ker postane koža trda, dlalice pa krhke. Tudi sonce vzame kožuhovini lesk in dlalice začno izpadati, zato kožuhovino obešamo vedno le v temen prostor, t. j. v omaro, najbolje v polivilni vrečko, ki jo lahko same sešijemo. Suho kožuhovino počesmo z redkim glavnikom v smeri dlavic in proti njim, dokler ne padejo v lepo lego.

Umazano kožuhovino očistimo z vročimi pšeničnimi ali rženimi otrobi, ki se navzamejo umazanije. Umazano belo kožuhovino pa zdrgnemo z zelo vročo belo moko, nakar jo zavijemo v rjuho in pustimo do naslednjega dne, potem pa jo moramo dobro izteptati in iztresti umazano moko. Če je morda otroški beli kožuhček zelo umazan, ga zdrgnemo z mlačno milnico, nato pa izplaknemo. Suhga potresemo s škrobno moko, počesmo in stresmo, pa bo spet kakor nov. Če so tudi dlalice izgubile svoj lesk, kanemo na ščetko malo olja in plašček skrtamo z njo.

Vojakovo pismo

Namenil sem se, da vam napišem par vrstic ob dnevu 22. decembra — dnevu JLA.

Pišem vam iz Kragujevca v Srbiji, kjer služim svoj kadroviski rok. Mesto je veliko in lepo, ima dobro razvito industrijo. To je rojstno mesto priljubljenih avtomobilov, nazvanih »Fič« . Poleg te tovarne je še tovarna zavornih naprav »Mladost« in tovarna radioaparatorov »Rek« — Radio elektro Kragujevac. Mesto se ponša s prvim gledališčem v Srbiji in moderno urejeno dvorano, kjer je bil letos festival mladinskih gledališč Jugoslavije.

Kragujevac je poznan po množičnem streljanju 700 rodoljubov, ki so pokopani na 35 gričih okoli mesta. Tu je bil ustreljen ves razred dijakov s profesorji vred.

To je Kragujevac, od katerega se bom ločil čez 2 meseca, ko bom prost vojaščine.

Ob 22. decembru pozdravljam celoten kolektiv Železarne, posebno kolektiv žebjarne, uredništvo Železara, nadalje svoje domače prijatelje, znanke in kolege iz kino-foto kluba Jesenice. S tovariškimi pozdravi

Izidor Trojar,
VP 2550 - 11
Kragujevac

Obveščamo člane kolektiva in ostale bralce, da se v časopisu »Železar« razni preklici zaradi razžaljenja časti in podobnega ne bodo objavljali.

Uredniški odbor

Kožuh lahko očistimo tudi tako (to predvsem, če ni samo umazan, ampak ima tudi kake madeže): s čisto krpo, pomočno v bencin, oremo ves kožuh, nakar potresemo kožuh z zdrobljeno krojaško kredo, položimo za kako uro na zračen prostor in potem še iztremo.

Tudi umazano svileno podlogo lahko očistimo z vato, namočeno v špiritu. Ko bomo spomladi kožuh zopet spravili, ga pregledamo in dobro prezračimo, v žepe, pod kazduhami in ovratnikom pa namestimo vrečice s praškom proti moljem, ki naj bodo večkrat preluknjane. Zelo dobro je vložiti med kožuhovino tudi orehovo listje. Preden ga shranimo za naslednjo sezono, ga še dobro prečesmo z glavnikom in ko bo spet zima narisala na okna ledene rože, ga bomo z veseljem vzele v roke.

Milana Ivanović

Mladina valjarne 2400 v tovarni Iskra

Na redni letni konferenci LMS smo sklenili, da si ogledamo tovarno »Iskra« v Kranju. Sklep smo v začetku novembra tudi izvedli. Za uspeli izlet se moramo zahvaliti Sindikalnemu odboru našega obrata za denarno pomoč kakor tudi Tovarnišnemu komiteju LMS.

Izleta se je udeležilo 13 mladincev, to je 80 odstotkov organizirane mladine v našem obratu. Z izletom smo bili vsi na moč zadovoljni, zlasti še zato, ker je bil to naš prvi izlet. Z zanimanjem smo si ogledali razne sestavne dele v medfazni obdelavi, ki jih pozneje montirajo v različne precizne aparate, ki so cenjeni širom naše domovine, kakor tudi v tujini. Z veseljem nam je član mladinskega komiteja »Iskre«, ki je bil naš vodič, odgovarjal na zastavljena vprašanja in nam tolmačil tehnološki proces. Posebno nas je navdušila montaža električnih števec, ki poteka v celoti po tekočem traku. Pri tem delu nas je presenetil tudi delavec, ki je popolnoma izgubil vid, a je bil pri vsem tem tako spreten, da tega ni bilo moč opaziti. Tudi montaža kinoprojektorjev, mikrofonov in magnetofonov je pritegnila na-

še zanimanje, sicer pa so to izdelki, za katere se potegujejo tudi na tujih tržiščih, zlasti v azijskih in afriških deželah.

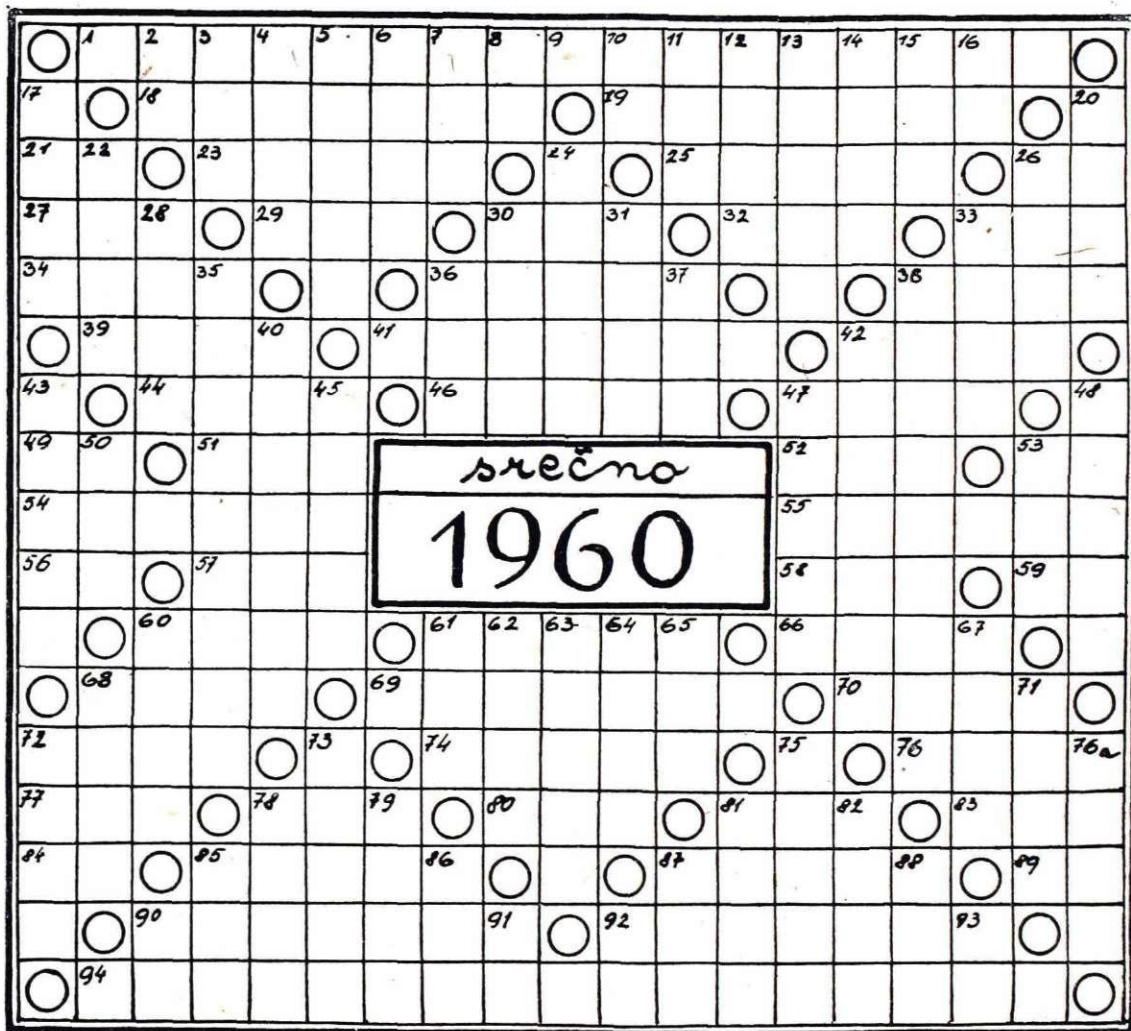
Med ogledom smo se pogovarjali tudi o organizacijskih vprašanjih in tako izmenjali



Zaslužni mladinci na izletu v Velenju

mišljenja, kar bo vsekakor koristilo v bodočem delu mladinske organizacije. Po končanem delu so nam predvajali tudi kratak in dokumentarni film.

Ekskurzija je vsekakor uspela, naša želja pa je, da bi bil v bodoče priredili še več takih zanimivih izletov v nam sorodne kolektive.



Novoletna križanka

Vodoravno: 1. in 94. novoletno voščilo, 18. neosvobodjena slovenska pokrajina, 19. priimek že umrlega slovenskega pesnika, 21. kratica za Tovarniški komitej, 23. vrsta tropskega sadeža (oreh), 25. jezen, 26. kemični znak kovine, ki jo dodajamo plemenitim jeklom, 27. ura (ital.), 29. spanje, 30. grobo domače suknjo, 32. postane siv, ko je lastnik star, 33. vojaška enota, 34. unesek, obraba, 36. delavski pesnik in idejni vodja jeseniškega proletariata (priimek), 38. pokrajina na Hrvaškem (žarišče ljudske vstaje 1941. leta), 39. pokrivalo, 41. življenjski, 42. noša, 44. nekdanja nemška kolonija v Zapadni Afriki, 46. oren, 47. vrsta psov (pasma), 49. kemični znak za iridij, 51. zaprta lesena posoda (z je s), 52. reka v Bosni, 53. kvartaški izraz, 54. pri nas udomačeno kavkaško sadje, 55. glasbilo, 56. forum organizacije Združenih narodov, 74. zvišana nota, 58. vprašalnica, 59. pritrilnica, 60. žensko ime, 61. kemična prvina,

66. predsednik SZDL Jugoslavije, 68. del drevesa, 69. vrsta rude, 70. predmet - snov predavanja, 72. mesto ob Jadranu, 74. vladni forum nekaterih držav, 76. zdravilna rastlina, 77. družinski član, 78. angleški pridevnik (star), 80. vodna žival, 81. športni pojem, 83. glas, 84. veznik, 85. vrsta jedi, 87. del elektromotorja, 89. kratica dnevnega časopisa, 90. združiti, 92. novec.

Navpično: 2. inicialke pisatelja pod 19. vodoravno, 3. šum, 4. grški bog ljubezni, 5. priljubljen šport, 6. ime pesnika slovenske moderne, 7. naselje, 8. pismska kratica, 9. kemični znak, 10. inicialke že umrlega koroškega pisatelja, 11. kratica za Narodnoosvobodilno borbo, 12. domača žival, 13. težaški poklic, 14. živalska krma, 15. prislov, 16. pivo, 17. zemlja obdana z morjem, 20. sestavina elementov pod 61. vodoravno in 9. navpično, 22. noga dvozivke, 24. več zaporednih strelcev, 26. mlevski izdelek, 28. orodje (srbohrv.), 30.

žensko pokrivalo, 31. smešne zgodbe, 33. žensko ime, 35. vladajoči stranki nasprotna stranka, 36. razjeda, ulkus, 37. evropska reka, 38. višji matematični pojem, 40. smrtni boj, 42. enoten, iz enega kamna izdelan steber, 43. buča, 45. pristanišče ob Črnem morju, 47. zlatnik, 48. plin, 50. pripadnik slovanskega naroda, 53. ocena, 60. muslimansko romarsko mesto, 61. otok v Jadranskem morju, 62. je v gledališču, 63. ga dobimo za opravljeno delo, 64. azijska država, 65. največji sesalec, 67. zidna obloga, 68. ugovor, prepoved, 71. koralni otok, 72. grobnica, 73. padavina, 75. kovina, 76. a pogorje v Južni Ameriki, 78. imamo na obrazu (ednina), 79. jugoslovansko-albanska reka, 81. nočna ptica (množina), 82. ime pisatelja (glej 36. vodoravno), 85. moško ime, 86. prva enaindvajseta in zadnja črka, 87. dolina onstran Karavank, 88. prerez, 90. začetnici priimka in imena mladinskega pisatelja, 91. dva samoglasnika, 92. oziralni zaimke, 93. kemični znak za kalcij.

Hokej v letošnji sezoni



Svedi z našimi hokejisti pred tekmo

Po bolj ali manj uspešnih pripravah v letnem času, so moštva Hokej kluba od 15. oktobra že na ledu. Slabo vreme je prekinilo trening na ledu za 10 dni, vendar pa od 5. novembra vsa tri moštva trenirajo že na vsej plošči. Treninge je do 15. nov.

vodil naš trener Matko Medja, od tedaj pa skupno s trenerjem g. Wolkowskim tedensko štirikrat po dve uri.

Verjetno zaradi usmeritve vseh sil v A moštvo, nepravilno zastavljamo B moštvo in pionirje. Uprava kluba bo tudi za

te morala poskrbeti tako kot za prvake. Pri tem je problem ta, da niti za B, niti za pionirje ne najdemo nasprotnikov. Sami treningi nudijo že potrebno, vendar je glavno le tekma. Za tekme, ki se jih posreči organizirati, pa ni zanimanja med gledalci. Ni pravilno, da naše občinstvo obiskuje le tekme, ki jih igra A moštvo z renomiranimi nasprotniki. Zakaj ne bi sledili uspehim ali neuspelim akcijam mladih in najmlajših. Zavedati se moramo, da bodo slej ko prej nadomestili današnje rutinirane starejše igralce, ko bodo le-ti še aktivni sodniki ali pa trenerji. Mladim moramo poleg materialne, nuditi tudi moralno oporo. Ta pa je prav v obisku tekem.

Beseda o gledalcih verjetno ne bo odveč. Sami opažamo spremembo. Naši gledalci postajajo zrelejši in njihovo zadržanje je čedalje bolj športno. Tako je prav. Vsi dosedanja gostje so navdušeni in enoglasno potrjujejo, da imamo zdravo in športno publiko. Glejmo tudi v bodoče, da te ocene ne bomo zapravili, pa četudi imamo pred seboj našega zagrizenega športnega nasprotnika.

Kritika in vsa graja naj velja onim, ki izkoriščajo gnečo pred vhodi in z mladinskimi vstopnicami znižano vstopnino, ki je namenjena le dijakom in študentom, goljufajo nas vse. Akoravno so zaposleni in prejajo sorazmerno dobro plačo, jih ni sram pokazati vstopnico z znižano vstopnino. Grdo je to in sramotno. Enako velja kritika tudi onim, ki preko ograje vdirajo na igrišče, ali izza ograje gledajo naše prireditve. Zavedati se morajo oboji, da tako kradejo našim fantom to, kar jim gre. Ne moremo biti ravno veseli, če na tribuni vidimo obraz pri obrazu, blagajna pa izkazuje komaj polovico tega, kar bi morala ob takim obisku. Menda bo res potrebno take primere javno priobčiti in grešnike poimensko razglasiti. Menda jih bo potem le sram goljufati, oziroma krasti naše skupne koristi. Naj bo morala tudi v tem. Če ni škoda denarja za škodljivo pijačo, naj tudi ne bo za zdravo športno razvedrilo. Priznajmo našim fantom trud v tej obliki! Bodimo moralni tudi v tem oziru!

K zaključku leta 1959 ne moremo prikazati bilance sezone. Do sedaj odigrane tekme pa nudijo zadovoljive rezultate. Odigranih je bilo 14 tekem. Prvi dve za trening A in B sta odraz premoči A-jevcev, dve zmagi — 17:1 in 12:5 zgovorno pričata o dobri pripravljenosti. — Za uradno otvoritev sezone smo povabili starega rivala HK Ljubljana in ga odpravili s 15:1.

Prva mednarodna tekma proti SV Kitzbühel iz Avstrije se je končala — proti pričakovanju — z zmago naših s 13:7. Uspeh kot treba. Druga mednarodna tekma stari znanci — KAC iz Celovca, internacionaliziran s kanadskimi igralci, je imel srečo in zmagal 9:6. Pri njih igra denar in premija. UNION z Dunaja ni predstavljal resnega nasprotnika. — Dve tekmi — dve zmagi 8:1 in 16:5. Gostje so bili zadovoljni z vsem. Mi pa seveda tudi. Peta mednarodna. Prvič v zgodovini je bilo na Jesenicah finsko moštvo. Simpatični, skromni in hitri. Finci so osvojili vse in tudi zmagali s 5:3. Naši fantje so nudili enakovredno igro in z malo več sreče bi bilo lahko tudi obratno.

Izredno slabo vreme prazničnih dni je onemogočilo pravo razpoloženje. Umetni drsalci z Dunaja so kljub močnemu dežju izvedli svoj program in navdušili gledalce. Mnogo obetajoči, bodo nastopili še enkrat v tej sezoni pri nas, in sicer konec januarja.

Slabo vreme in svinčene megle pa niso zavrele tempa na igrišču, ko se je razvedelo, da večerno prireditev obišče visoki državnik iz prijateljske Kambodže. Tribuna je bila kaj hitro pripravljena in tudi razpoloženje je bilo živo v pričakovanju visokega gosta.

Za večerno tekmo proti finskiemu moštvu Helsingin Jakapoli-klubi je vladalo izredno zanimanje. Le vreme. Vsa oziranja v sivo nebo so kazala na slabo. In res ni bilo dobro. — Vendar pa vztrajni dež ni vzel dobre volje in oboji so odigrali tekmo do kraja. Visoki gost je vzdržal skoro dve tretjini in se kar ni mogel odtrgati z igrišča, ko so tudi naši zadeli v črno. Rezultat 4:1 v korist izredno hitrih Fincev je za naše fante vsekakor uspeh, kakršnega še niso dosegli.

Druga tekma v prazničnih dneh, žal tudi v dežju, je bila

proti francoskemu moštvu ACBB iz Pariza, ki so tudi prvič v zgodovini jeseniškega hokeja nastopili pri nas. Škoda, da so po zaslugi njihovih kanadskih gostov napravili bolj medel vtis. Tričetrt ure so namreč potrebovali, da so se odločili za nastop. Vseč jim ni bil led. Bolj verjetno pa dež, ki je kar silil skozi pusto meglo. Končno so po zamudi le pridrsali in igrali ter zgubili s 3:1. Tekma ni nudila posebnega užitka, kar seveda opravičuje nemogoče vreme. Kljub vsemu bi želeli francoske hokejiste še videti na našem drsališču.

Po dveh dneh smo gostili moštvo Rosenheim-a iz Zap. Nemčije. Na povratku iz Beograda so se ustavili pri nas in odigrali tekmo ter zgubili 9:4. Gostje igrajo doma v deželni ligi in zasedajo eno prvih mest. V Nemčiji so moštva razdeljena v tri lige. Prva za nas zaenkrat še ne pride v poštev. Druga, tako zvana »gornja« liga pa odgovarja naši kvaliteti. S klubi iz te lige tudi vzdržujemo zvezo in bomo še v tej sezoni odigrali nekaj tekem s temi moštvami. Rezultat tekme kaže sicer na izdatno premoč, vendar bi topot naši morali zaigrati enako poletno, kot smo jih videli v drugih letošnjih tekmah. Kljub slabemu nasprotniku je namreč treba igrati in doseči čimboljši rezultat. V inozemstvu objavljajo vse rezultate, dosežene v tekmah njihovih društev. Pri tem je jasno, da ocena moštvev zgovorno priča o kvaliteti in interes raste. Podcenjevanje se vedno mašuje. V tem primeru je najti delno opravičilo za bolj medlo igro prav v utrujenosti. V petih dneh so naši igrali tri tekme in dve v dežju.

Ugodno vreme in pa nepoznan nasprotnik sta privabila v sredo 9. decembra na drsališče rekordno število gledalcev. Svedsko moštvo GÖTA IK iz Stockholma se je predstavilo z dobro in hitro igro. Priznati je, da tudi naši niso imeli podrejene vloge in so klonili praktično šele v zadnji tretjini, ko gostje niso popustili iv tempu. — Škoda, da naši prednost niso obdržali. Kljub temu pa rezultat 7:4 kaže solidno znanje naših. Renomirani severnjaki so za marsikaj, ki pod boljšimi pogoji igra hokej, trd oreh in trdnjava. Tekma spada nedvomno med najlepše, kar smo jih videli na našem igrišču.

Sindikalni odbor Železarne je organiziral tekmi z odgovorjajočim moštvom iz Weiz-a. Rezultat 12:4 in 6:2 tudi to pot priča o dobri in uspešni igri mladih hokejistov naše Železarne.

Te tekme so močan začetek sezone. Zal pa moramo omeniti, da smo odobreno kvoto 6 srečanj z inozemskimi moštvami skoraj izčrpali. Še eno srečanje in, če ne uspešno zvišati kvote, bomo morali morda tudi počivati.

Vsekakor pa so uspehi naših fantov, ki bodo letos zastopali borbeno Jesenice za najvišji naslov v državi, veliki in zavirljivi.

Novak in Kořantar, Brun, Ravnik, Turnšek, Kristan, Klinar, Valentar, oba Čebulja in Felc, Smolej in Tišlar so pač fantje, večina naši delavci, ki so pritegnili tisoče navdušenih športnikov Jesenic in okolice na tribuno Podmežaklo in za katere moramo biti pripravljeni tudi nekaj žrtvovati. Vsaj toliko kot oni, ki v vsakem času in vremenu nesebično branijo barve naših borbenih in športnih Jesenic. Pri vsem pa ne pozabimo naših mladih in najmlajših. An'on Tomazin

ZA SVEH V RAZVEDRILU

Pozdravljeni Nergači!

Zelo rad bi vam opisal razne dogodivščine v času praznovanja državnega praznika 29. novembra, toda čas me je prehitel in pred vrati je inventura ozir. zaključek starega leta in predpriprava vstopa v novo leto 1960. Moje celotno nerganje v tem letu je bilo pozitivno. Ostalo je samo še nekaj nergaškega materiala, ki se ga še nisem rešil, zato ga bom prenesel v breme leta 1960.

Za staro leto ne bi več nergal, ker hočem pač na Silvestrov večer z veseljem pričakati Novo leto. Za slovo od starega leta bi v imenu nergačev prosil Upravo kluba, da nas pravočasno obvesti, če bo predviden še kakšen državni obisk na hokejski tekmi, ker mislim, da smo takšnega obvestila ravno tako vredni, kakor Ljubljanci, Celjani in drugi, kajti Jesenice, upam, spadajo tudi v Jugoslavijo.

Iz raznih krajev sem dobil mnogo in raznovrstnih novoletnih čestitk, za katere se zahvaljujem, nekatere čestitke sem pa »prišparal« za vas in jih obenem objavljam.

Obrat i personalej želijo srečno novo leto personalnemu oddelku s prošnjo, da bi v novem letu dobili tiskovino »poročila o gibanju delovne sile«.

Sindikalni odbor elektrodnege oddelka želi svojim sodelavkam vse najboljše v novem letu z željo, da bi gotove delavke v novem letu ozdravele na boleznih »princip« in omogočile v bodoče kolektivni izlet tega oddelka.

Knjigovodkinje gradbenega oddelka želijo knjigovodstvu energijskega oddelka v letu 1960 vse najlepše in hitrejšo dostavo računov za dobavljeni material.

Vodstvo zavijalnice želi srečno novo leto svojemu oddelku z željo, da bi v novem letu ne zapuščali predčasno svoja delovna mesta.

Obrat žebjarne želi prometnemu oddelku veliko uspehov v letu 1960 in obenem prosi za hitrejšo dostavo vagonov z materialom.

Vodstvo prometa želi celotnemu kolektivu polno uspehov v novem letu z željo, da bi dostavljene vagone posamezni obrati ne puščali stati nerazložene po nekaj tednov. Želi si tudi boljše povezavo s transportnim oddelkom. Prav poseb-

no pa želi, da bi v novem letu premikači, ki spremljajo vlakovne kompozicije na postajo, ne bi več zahajali v območje »Hermanovih« motenj.

Namišljeni bolniki žele svojemu kontrolorju, da bi z uspehom opravil izpit za »Kolibri« v letu 1960.

Srečno Novo leto 1960 želi »inozemski bojler« v glavni pisarni vsem instalaterjem z željo, da bi si ga v novem letu ogledali in mu pripomogli, da bi vodo grel v zimskem in ne v poletnem času.

Srečno Novo leto vam želi pekarna in vam obenem sporoča, da v bodoče ne bo samo ob sobotah, ampak tudi ob ponedeljskih prodajala sveži kruh.

Tci v sliki



Kesno skrbi Dedka Mraza
Kaj naj prinesem otrokom, ko
ne marajo več ikniceljnov?



Ja Franček, kaj pa je tebi prinesel Dedek Mraz v žoli?
Franček: Koga je prinesel, cvek pa eno domačo nalogo.

Več uspeha v ugotavljanju bolezni v letu 1960 želijo otroci zdravniški službi.

Tako moram pač končati, ker vem, da vas še danes čaka nebroj voščil doma in na terenu, zato bom vse te čestitke zaključil z mojim voščilom:

Vse najboljše in vse najlepše z željo, da bi se v novem letu 1960 zmanjšalo število »špic« in »nergačev«, vam želi

vaš Špica Nergač.



Ja Meta, kam pa ti tako opremljena?
Meta: »Kam? Ali ne veš, da bo reorganizacija podjetja.«

Izdaja: Železarna Jesenice — Odgovorni urednik: Stane Tušar — Uredniški odbor: Franc Pogačnik, Andrej Dolinar, Ivan Vovk, Ludvik Kejžar, Štefan Nemec, Jakob ing. Medja, Franc Globočnik, Slavko Bizil, Jože Mali, Edo Zagar, Stane Tušar — Naslov: Uredništvo štirnajst dnevnika »Železar« - Železarna Jesenice, telefon številka 271 — Tisk: »Gorenjski tisk« v Kranju